

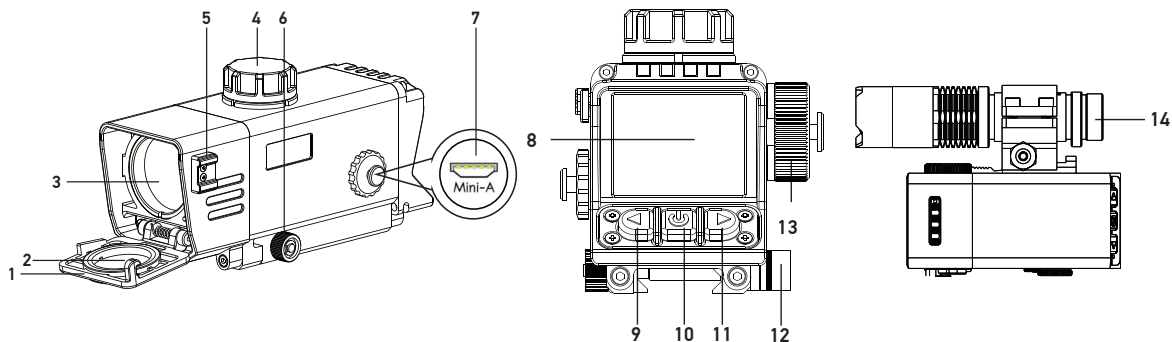
Levenhuk Halo NVR50

Night Vision Riflescope



EN	User Manual
BG	Ръководство за потребителя
CZ	Návod k použití
DE	Bedienungsanleitung
ES	Guía del usuario
HU	Használati útmutató
IT	Guida all' utilizzo
PL	Instrukcja obsługi
PT	Manual do usuário
RU	Инструкция по эксплуатации
TR	Kullanım kılavuzu

levenhuk^o
Zoom&Joy



EN	BG	CZ	DE	ES
1 Objective lens cap	Капачка на лещата на обектива	Krytka čočky objektivu	Objektivschutzkappe	Tapa de la lente del objetivo
2 IR filter	ИЧ филтър	IR filtr	IR-Filter	Filtro IR
3 Objective lens	Леща на обектива	Objektiv	Objektivlinse	Lente del objetivo
4 Focusing wheel	Пръстен за фокусиране	Zaostřovací kolečko	Fokussierrad	Rueda de enfoque
5 Release button	Бутон за освобождаване	Uvolňovací tlačítko	Lösetaste	Botón de liberación
6 Altitude adjustment (up/down)	Регулиране на надморската височина (нагоре/надолу)	Nastavení elevace (nahoru/dolů)	Höhenwinkleinstellung (auf/ab)	Ajuste de altitud (arriba/abajo)
7 Mini-A USB port	Mini-A USB порт	Mini-A USB port	Mini-A USB-Steckplatz	Puerto mini-A USB
8 Display	Дисплей	Obrazovka	Display	Pantalla
9 Power button	Захранващ бутон	Tlačítko napájení	Netzschalter	Botón de encendido
10 Right button	Бутон Надясно	Tlačítko Doprava	Rechts-Taste	Botón Derecha
11 Locking screw	Заклучващ винт	Aretační šroub	Fixierschraube	Tornillo de bloqueo
12 Left button	Бутон Наляво	Tlačítko Vlevo	Links-Taste	Botón Izquierda
13 Battery compartment	Батериен отделение	Prostor pro baterie	Batteriefach	Compartimento para pilas
14 IR-torch	Инфрочервено фенерче	IR svítilna	IR-Taschenlampe	Linterna infrarroja

	HU	IT	PL	PT	RU	TR
1	Objektívlencse-védő sapka	Coperchio dell'obiettivo	Ostona soczewki obiektywowej	Tampa da objetiva	Крышка объектива	Objektif merceği karađı
2	IR szűrő	Filtro IR	Filtr IR	Filtro IR	ИК-фильтр	KÖ filtre
3	Objektívlencse	Lente obiettivo	Soczewka	Lente da objetiva	Объектив	Objektif merceği
4	Fókuszállító kerék	Rotella della messa a fuoco	Pokrętło do ustawiania ostrości	Roda de focagem	Колесо фокусировки	Odaklama tekeri
5	Kioldó gomb	Pulsante di rilascio	Przycisk zwalniający	Botão libertar	Кнопка разблокировки	Serbest bırakma düğmesi
6	Magasságállítás (fel/le)	Regolazione dell'altezza (su/giù)	Regulacji w pionie (górze/ dół)	Ajuste de altitude (cima/baixo)	Регулировка высоты (вверх/вниз)	Yükseklik ayarı (yukarı/aşağı)
7	Mini-A USB-port	Porta mini-A USB	Port mini-A USB	Porta mini-A USB	Разъем mini-A USB	Mini-A USB bağlantı noktası
8	Kijelző	Schermo	Wyświetlacz	Ecrã	Дисплей	Ekran
9	Bal gomb	Pulsante Sinistra	Przycisk W lewo	Botão Para a esquerda	Кнопка «Влево»	Sol düğme
10	Főkapcsoló gomb	Pulsante di alimentazione	Przycisk zasilania	Botão de ligar/desligar	Кнопка включения	Güç düğmesi
11	Jobb gomb	Pulsante Destra	Przycisk W prawo	Botão Para a direita	Кнопка «Вправо»	Sağ düğme
12	Szorítócsavar	Vite di fissaggio	Śruba blokująca	Parafuso de bloqueio	Стопорный винт	Kilitleme vidası
13	Elemtartó rekesz	Scoparto batterie	Komora baterii	Compartimento das pilhas	Батарейный отсек	Pil bölmesi
14	Infravörös zseblámpa	Torcia IR	Latarka IR	Lanterna de infravermelhos	ИК-фонарь	KÖ el feneri

Levenhuk Halo NVR50 Helmet Night Vision Riflescope

EN



Never, under any circumstances, look directly at the Sun, another bright source of light, or at a laser through this device, as it may cause **PERMANENT RETINAL DAMAGE** and may lead to **BLINDNESS**.

Specifications

Magnification	1x, 2x, 3x, 4x, 5x, 6x, 7x (digital), 3.5x (optical)
Objective lens diameter	32mm
Field of view	40°x30°
Image sensor	1/3" CMOS 1920x1080px
IR illumination	850nm
Observation distance (in daytime)	0.5m – ∞
Observation distance (in complete darkness)	0.5–200m
Observation distance (in weak light)	0.5–300m
Focus	manual
Video format and resolution	MP4, 1280x720px/30fps
Daytime color mode (without IR illumination)	color image
Night-time color mode (with IR illumination)	black-and-white image; black-and-brown (sepia) image, black-and-green image
Units of measurement	MIL (miliradian) / MOA (minute of angle)
Coordinate adjustment	0.2MIL / 0.5MOA
Max elevation adjustment	24MIL / 60MOA
Windage adjustment	32MIL / 80MOA
Gun recoil	5880J
Reticle adjustment	+
Target ranging	+
Water-/dustproof certification	IP67
Storage	internal memory, 16GB
Auto-off	1 minute, 2 minutes, 3 minutes, 5 minutes, 10 minutes, off
Operating temperature range	-25... +55°C / -13... +131°F (operating), -55... +70°C / -67... +158°F (storage)
Power supply	riflescope: 18350 3.7V 900mA-h rechargeable Li-ion battery (2 pcs); IR torch: 18650 3.7V 2200mA-h rechargeable Li-ion battery (1pc); USB cable; 5V, 2A adapter included; battery charger (included)

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Getting started

Install batteries

Open the battery compartment cover and insert the rechargeable batteries according to the correct polarity symbols. Close the cover.

Rechargeable battery charging

- Connect the USB cable to the device and the DC adapter via a USB plug and connect it to the AC power supply to charge the device; or
- Insert it into the battery charger according to the correct polarity symbols. Connect the battery charger to the AC power supply, using the power cable and power adapter. Prior to using the rechargeable battery for the first time, charge it for at least 4 hours.

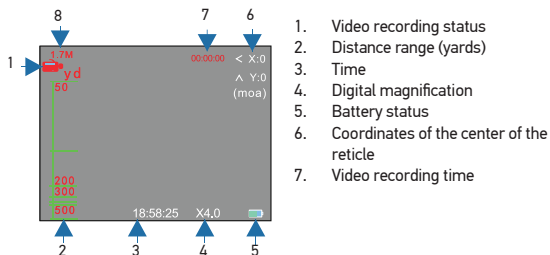
Button panel and device settings

Power button

Button functions: 1) turns the device on/off; 2) confirms the selection; 3) starts and stops video recording in the Video mode; 4) starts or stops the video playback in the Playback mode.

Press and hold the power button for 3 seconds to turn the device on or off.

! As the device has no exit pupil distance (eye relief), keep your eyes at a distance of 3in (8cm) from the screen.



Recording a video

Press the power button to start recording a video, and then press again to stop the video recording. Select the Video segment time (Video duration) option in the menu, then you can set the video length, select the audio recording option (on or off), select the date stamp option (on or off).

Color mode

The default color mode is the color mode. If you use the device at night, take off the objective lens cover with the IR filter and switch on the IR torch, the default night color mode is black-and-white; you can switch the night color mode to black-and-brown (sepia) or black-and-green color mode in the menu.

! IR illumination (infrared radiation) can be detected by photo and video cameras as well as other similar electronic devices during operation.

Right button

Button functions: 1) enters and exits the menu; 2) scrolls the menu down; 3) adjusts the zoom; 4) plays the video forward in the playback mode. Select the Playback option in the menu; press and hold the Right button to enter the menu.

Menu options:

1. Reticle type (Reticle type)
2. Playback (Playback)
3. Color (Color mode)
4. Unit switch (Unit of measurement: MIL/MOA)
5. Ranging (Target ranging)
6. Video split time (Video length)
7. Video audio (Audio recording option)
8. Date stamp (Date stamp)
9. Auto power (Auto-off)
10. Language settings (Language settings)
11. 1Screen brightness (Screen backlight)
12. 1Date/time (Date/time)
13. 1Format (Memory formatting)
14. 1Default setting (Default setting)
15. 1Firmware (Software version)

Playback

Select the Playback option in the menu. Press and hold the Right button to view the files. Select a file to playback. Press and hold the Left button to enter the playback submenu, you can delete and protect the files or switch on the slideshow.

Left button

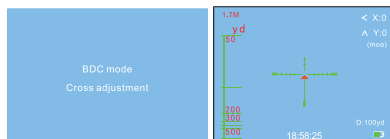
Button functions: 1) enters the Ballistic Data Computer / Crosshair adjustment mode; 2) scrolls the menu up; 3) rewinds the video in the playback mode.

Target ranging

Use this function to estimate the distance to a target.

1. Select the Ranging option in the menu, switch the ranging option on.
2. Press the Left button to enter the Ballistic Data Computer / Crosshair adjustment mode.
3. Select the target height reference value in upper left corner.
4. Select the distance to the target: 100 yards (91m), 200 yards (182m), 300 yards (274m), 400 yards (365m), or 500 yards (457m).

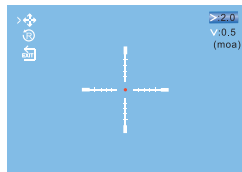
The distance is measured from the bottom to the top distance reference marks.



Note that the reference value is expressed in meters (1.7 meters target in height as shown in the figure), while the distance to the target is expressed in yards.

Reticle adjustment. Calibration

1. Select the Cross adjustment (Reticle adjustment) option.
2. Icon is selected by default. Press the Left and Right buttons to adjust the reticle coordinate values (x, y).
3. Align the crosshair center with the center of the target.
4. Press and hold the Left button to complete and to save the settings or
5. select icon to reset the reticle coordinates to the initial values (X:0.0, Y:0.0), adjust the reticle coordinates, and then press and hold the Left button to complete and to save the settings.
6. Select icon to confirm the changes of the reticle settings and to exit the reticle adjustment mode.



Zeroing

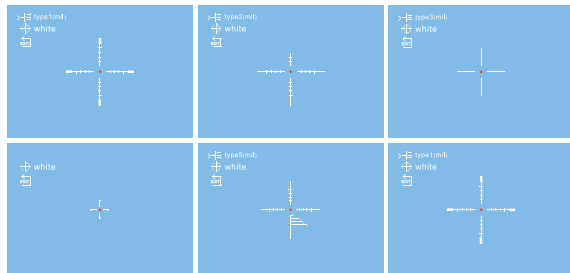
1. Aim at the target and adjust X and Y so that the center of the reticle (aiming point) aligns with the center of the target.
2. Shoot and adjust the position of the reticle again according to the actual point of impact until you hit the expected hit point.
3. Press and hold the Left button to complete and to save the settings.

Reticle type adjustment

To change the reticle shape and color, select the Reticle type option in the menu, then you can select 1 of 5 types of reticles and 1 of 5 colors of reticles (white, black, red, green or blue).

- Select icon to select the reticle shape, press the Left and Right buttons to choose, then press the power button to confirm.
- Select icon to select the reticle color, press the Left and Right buttons to choose, then press the power button to confirm.
- Select icon to confirm the changes of the reticle settings and to exit the reticle adjustment mode.

Reticle types:



Copying files

You can transfer files from the device to your smartphone, tablet, or PC directly (connect the device to your computer with a USB cable).

Care and maintenance

Do not expose the device to direct sunlight — that could cause a fire!

Do not scratch or touch the optical surfaces with your fingers.

Remove the batteries before cleaning the device! Use only dry, lint-free cloths to wipe the outer parts of the device. Do not use cleaning fluid to avoid the electronics damage. To avoid scratching the lenses, only use a soft cloth and do not press too hard. Keep the device away from dust and water. Keep the device in a bag or a box. Remove the batteries from the device if it has not been used for a long time.

Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Always replace the whole set of batteries at one time; taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types. Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -). Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time. Remove used batteries promptly. Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Remember to switch off devices after use. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Levenhuk International Lifetime Warranty

Levenhuk products, except for their accessories, carry a 2-year warranty against defects in materials and workmanship. All Levenhuk accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for six months from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Levenhuk product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: levenhuk.com/warranty

If warranty problems arise or if you need assistance in using your product, please contact the local Levenhuk branch.

Оптика за пушки за нощно виждане Levenhuk Halo NVR50

BG



Никога, при никакви обстоятелства, не гледайте директно към Слънцето през това устройство без специален филтър и не гледайте в друг ярък източник на светлина или лазер, тъй като това може да причини НЕВЪЗВРАТИМО УВРЕЖДАНЕ НА РЕТИНАТА и може да доведе до СЛЕПОТА.

Спецификации

Увеличение	1x, 2x, 3x, 4x, 5x, 6x, 7x (цифрово), 3,5x (оптично)
Диаметър на лещата на обектива	32 mm
Зрително поле	40°x30°
Сензор за изображение	1/3" CMOS 1920x1080 пиксела
Инфрочервено осветление	850 nm
Разстояние на наблюдение (на дневна светлина)	0,5 m – ∞
Разстояние на наблюдение (при пълна тъмнина)	0,5–100 m
Разстояние на наблюдение (при слаба осветеност)	0,5–300 m
Фокусиране	ръчно
Видео формат и разделителна способност	MP4, 1280x720 пиксела при 30 fps
Дневен цветови режим (без инфрочервено осветление)	цветно изображение
Нощен цветови режим (с инфрочервено осветление)	черно-бяло изображение; черно-кафяво (сепия) изображение; черно-зелено изображение
Измервателни единици	MIL (милирадиан) / MOA (минута от ъгъл)
Координатно регулиране	0,2 MIL / 0,5 MOA
Максимално регулиране на височината	24 MIL / 60 MOA
Регулиране спрямо вятъра	32 MIL / 80 MOA
Откат на оръжието	5880 J
Регулиране на окулярната решетка +	
Обхват на целта	+
Сертификат за водо-/прахоустойчивост	IP67
Съхранение	вътрешна памет, 16 GB
Автоматично изключване	1 минута, 2 минути, 3 минути, 5 минути, 10 минути, изкл.
Диапазон на работната температура	-25... +55 °C (работна), -55... +70 °C (на съхранение)
Захранване	оптика за пушки: 18350 3,7V 900 mA-h презареждаема литиево-йонна батерия (2 бр.); инфрочервено фенерче: 18650 3,7V 2200 mA-h презареждаема литиево-йонна батерия (1 бр.); USB кабел; променливотоков адаптер 5 V, 2 A (включен); зарядно устройство за батериите (включен)

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

Да започнем

Монтиране на батериите

Отворете капака на отделението за батериите и поставете презареждаема батерия съгласно правилните символи за поларитета. Затворете капака.

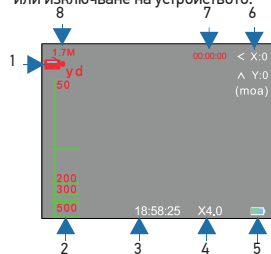
Зареждане на акумулаторната батерия

- Свържете захранващия кабел към устройството и постоянотоковия адаптер чрез USB съединител и го свържете към променливотоковото захранване, за да заредите уреда; или
- Когато акумулаторната батерия се разреди, я поставете в зарядното устройство за батерии съгласно правилните символи за поларитета. Свържете зарядното устройство за батерии към променливотоково захранване, като използвате захранващия кабел и захранващия адаптер. Преди да използвате акумулаторната батерия за първи път, я заредете за най-малко 4 часа.

Панел с бутони и настройки на устройството

Захранващ бутон

Функции на бутона: 1) включва и изключва устройството; 2) потвърждава избора; 3) стартира и спира видеозаписа в режим «видео»; 4) пуска или спира възпроизвеждането на видеозаписа в режим на възпроизвеждане. Натиснете и задръжте захранващия бутон натиснат за 3 секунди за включване или изключване на устройството.



1. Състояние на видеозапис
2. Разстояние на обхвата (ярдове)
3. Време
4. Цифрово увеличение
5. Състояние на батерията
6. Координати в центъра на решетката
7. Време на видеозапис

Тъй като устройството няма изходно разстояние до зеницата (облекчение за очите), дръжте очите си на разстояние от 8 cm от екрана

Записване на видео

Натиснете захранващия бутон за стартиране на видеозаписа и след това го натиснете отново за спиране на видеозаписа. Изберете опцията Video segment time (Продължителност на видеозаписа) в менюто и след това можете да настроите дължината на видеозаписа, да изберете опциите за аудиозапис (включено или изключено) и да изберете опцията за клеймо с дата (включено или изключено).

Цветови режим

Режимът за цвят по подразбиране е цветовият режим. Ако използвате устройството през нощта, свалете капака на лещата на обектива с инфрачервен филтър и включете инфрачервеното фенерче – нощният цветови режим по подразбиране е черно-бял. Можете да превключите нощния цветови режим на черно-кафяв (сепия) или черно-зелен в менюто.

Инфрачервеното осветление (инфрачервено излъчване) може да бъде открито от фото и видео камери, както и от други подобни електронни устройства по време на работа.

Бутон Надясно

Функции на бутона: 1) влиза и излиза от менюто; 2) превърта менюто; 3) регулира увеличението; 4) превърта видеозаписа напред в режим на възпроизвеждане.

Изберете опцията за режим на възпроизвеждане в менюто. Натиснете и задръжте десния бутон, за да влезете в менюто.

Опции на менюто:

1. Reticle type (Тип окулярна решетка)
2. Playback (Възпроизвеждане)
3. Color (Цветови режим)
4. Unit switch (Измервателна единица: MIL/MOA)
5. Ranging (Обхват на целта)
6. Video split time (Продължителност на видеозаписа)
7. Video audio (Опция за видеозапис)
8. Date stamp (Клеймо с дата)
9. Auto power (Автоматично изключване)
10. Language settings (Езикови настройки)
11. Screen brightness (Фоново осветление на екрана)
12. Date/time (Дата/час)
13. Format (Форматиране на паметта)
14. Default setting (Настройка по подразбиране)
15. Firmware (Софтуерна версия)

Възпроизвеждане

Изберете опцията Playback (Възпроизвеждане) в менюто. Натиснете и задръжте десния бутон, за да видите файловете. Изберете файл за възпроизвеждане. Натиснете и задръжте левия бутон, за да влезете в подменюто за възпроизвеждане – можете да изтриете и защитите файловете или да включите слайдшоуто.

Бутон Наляво

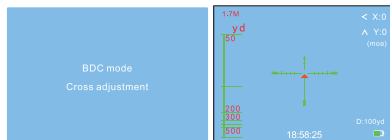
Функции на бутона: 1) влиза в режима за регулиране на балистичните данни на компютъра/мерника; 2) превърта менюто нагоре; 3) превърта видеозаписа в режим за възпроизвеждане.

Обхват на целта

Използвайте тази функция за оценка на разстоянието до целта.


1. Изберете опцията Ranging (Обхват) в менюто, включете опцията за обхват.
2. Натиснете левия бутон, за да влезете в режима за регулиране на балистичните данни на компютъра/мерника.
3. Изберете референтна стойност за височина на целта в горния ляв ъгъл.
4. Изберете разстоянието до целта: 100 ярда (91 m), 200 ярда (182 m), 300 ярда (274 m), 400 ярда (365 m) или 500 ярда (457 m).



Разстоянието се измерва от долните до горните референтни маркировки.

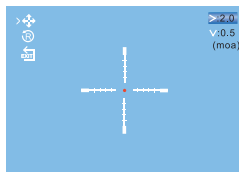


- Забележете, че референтната стойност е показана в метри (1,7 метра височина на целта, както е показано на фигурата), докато разстоянието до целта е показано в ярдове.

Регулиране на окулярната решетка. Калибриране

1. Изберете опцията Cross adjustment (Регулиране на окулярната решетка).
2. Иконата  се избира по подразбиране. Натиснете левия и десния бутон, за да регулирате стойностите на координатите на окулярната решетка (x, y).

3. Подравнете центъра на мерника с центъра на целта.
4. Натиснете и задръжте левия бутон, за да завършите и запишете настройките или натиснете иконата , за да нулирате координатите на окулярната решетка до първоначалните стойности (X:0,0, Y:0,0), регулирайте координатите на окулярната решетка и след това натиснете и задръжте левия бутон, за да завършите и запишете настройките.
5. Изберете иконата , за да потвърдите промените в настройките на окулярната решетка и да излезете от режима за регулиране на решетката.



Нулиране




Насочете се към целта и регулирайте X и Y, така че центърът на мерника (точката на прицелване) да съвпадне с центъра на целта.

Стреляйте и отново регулирайте позицията на мерника в зависимост от действителната точка на удара, докато уцелите очакваната точка на попадение.

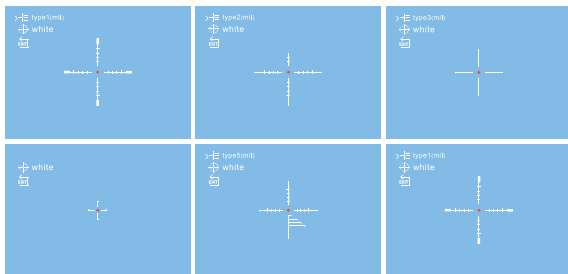
Натиснете и задръжте левия бутон, за да завършите и запишете настройките.

Регулиране на типа окулярна решетка

За да промените формата и цвета на окулярната решетка, изберете Reticle type (Тип окулярна решетка) в менюто и след това можете да изберете 1 от 5 типа окулярни решетки и 1 от 5 цвята на окулярни решетки (бял, черен, червен, зелен или син).

- Изберете иконата , за да изберете формата на окулярната решетка, натиснете левия и десния бутон за избор и след това натиснете охранващия бутон, за да потвърдите.
- Изберете иконата , за да изберете цвета на окулярната решетка, натиснете левия и десния бутон за избор и след това натиснете охранващия бутон, за да потвърдите.
- Изберете иконата , за да потвърдите промените в настройките на окулярната решетка и да излезете от режима за регулиране на решетката.

Типове окулярна решетка:



Копиране на файлове

Можете да прехвърляте файлове от устройството на Вашия смартфон, таблет или компютър директно (свържете устройството към компютъра си чрез USB кабел).

Почистване и предпазни мерки

Не излагайте устройството на въздействието на пряка слънчева светлина — това може да доведе до възникване на пожар! Не драскайте и не пипайте оптичните повърхности с пръсти. Изваждайте батериите преди почистване на устройството! Използвайте само сухи кърпи без влакна за забърсване на външните части на устройството. Не използвайте почистващи течности, за да не се повреди електрониката. За да избегнете надрасване на лещите, използвайте само сухи кърпи и не натискайте много. Пазете устройството от прах и вода. Дръжте устройството в торбичка или в кутия. Ако устройството не е използвано продължително време, извадете батериите от него.

Инструкции за безопасност на батериите

Винаги купувайте батерии с правилния размер и характеристики, които са най-подходящи за предвидената употреба. Винаги сменяйте всички батерии едновременно, като внимавате да не смесите стари и нови или батерии от различен тип. Почистете контактите на батериите, както и тези на устройството, преди да поставите батериите. Уверете се, че батериите са поставени правилно по отношение на полярността (+ и -). Извадете батериите от оборудването, ако то няма да бъде използвано продължителен период от време. Извадете използваните батерии незабавно. Никога не свързвайте батерии нахъсо, тъй като това може да доведе до високи температури, теч

или експлозия. Никога не загревайте батерии, опитвайки се да ги използвате допълнително време. Не разглобявайте батериите. Не забравяйте да изключите устройствата след употреба. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Гаранция на Levenhuk

Оптичните продукти Levenhuk имат 2-годишна гаранция срещу дефекти в материалите и изработката. За всички принадлежности на Levenhuk се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от 2 години от датата на покупката на дребно. Гаранцията Ви дава право на безплатен ремонт или замяна на продукта на Levenhuk във всяка държава, в която има офис на Levenhuk, ако са изпълнени всички условия за гаранцията.

За допълнителна информация посетете нашия уебсайт:

bg.levenhuk.com/garantsiya

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

Puškohled s nočním viděním Levenhuk Halo NVR50

CZ



Nikdy, za žádných okolností, se tímto přístrojem bez speciálního filtru nedívejte přímo do slunce, jiného jasného světelného zdroje nebo laseru, neboť hrozí nebezpečí TRVALÉHO POŠKOZENÍ SÍTNICE a případně i OSLEPNUTÍ.

Technické údaje

Zvětšení	1x, 2x, 3x, 4x, 5x, 6x, 7x (digitální), 3,5x (optické)
Průměr čočky objektivu	32 mm
Zorné pole	40°x30°
Obrazový snímač	1/3" CMOS 1920x1080 px
Infračervené osvětlení	850 nm
Vzdálenost pozorování (při denním světle)	0,5 m – ∞
Vzdálenost pozorování (v naprosté tmě)	0,5–100 m
Vzdálenost pozorování (ve slabém světle)	0,5–300 m
Zaostřování	manuální
Formát videa a rozlišení	MP4, 1280x720 px / 30 fps
Denní barevný režim (bez IR osvětlení)	barevný obraz
Noční barevný režim (s IR osvětlením)	černobílý obraz; černo-hnědý (sépiový) obraz, černo-zelený obraz
Jednotky měření	MIL (miliradián) / MOA (úhlová minuta)
Nastavení souřadnic	0,2 MIL / 0,5 MOA
Maximální nastavení elevace	24 MIL / 60 MOA
Nastavení směru větru	32 MIL / 80 MOA
Zpětný ráz zbraně	5880 J
Nastavení zaměřovače	+
Cílové rozpětí	+
Certifikace odolnosti proti vodě/prachu	IP67
Úložiště	interní paměť, 16 GB
Automatické vypnutí	1 minuta, 2 minuty, 3 minuty, 5 minut, 10 minut, vypnuto
Rozsah provozní teploty	-25... +55 °C (provozní), -55... +70 °C (skladovací)
Napájení	puškohled: dobíjecí baterie Li-ion 18350 3,7V 900 mA-h (2 ks); IR svítidla: dobíjecí baterie Li-ion 18650 3,7 V 2200 mA-h (1 ks); USB kabel; síťový adaptér 5 V, 2 A (součást balení); nabíječka baterií (součást balení)

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

Začínáme

Instalace baterií

Otevřete kryt přihrádky na baterie a vložte dobíjecí baterii správnou stranou dle symbolů polariry. Zavřete kryt.

Nabíjení dobíjecí baterie

- K zařízení pomocí USB konektoru připojte napájecí kabel a DC adaptér (není součástí dodávky) a zapojte do sítě pro nabíjení přístroje; nebo
- Pokud je baterie vybitá, vložte ji do nabíječky podle symbolů správné polariry. Pomocí napájecího kabelu a napájecího adaptéru připojte nabíječku baterií ke zdroji střídavého proudu. Před prvním použitím dobíjecí baterií nabíjejte alespoň 4 hodiny.

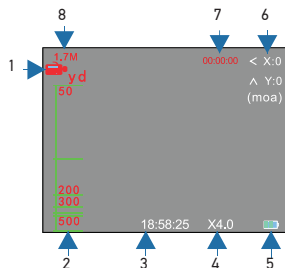
Panel tlačítek a nastavení zařízení

Tlačítko napájení

Funkce tlačítka: 1) zapne a vypne zařízení; 2) potvrdí výběr; 3) Spouští a zastavuje videozáznam v režimu Video; 4) spustí nebo zastaví přehrávání videa v režimu přehrávání.

Stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 3 sekund zařízení zapnete nebo vypnete.

- ! **Protože zařízení nemá žádnou vzdálenost výstupní zornice (oční reliéf), udržujte oči ve vzdálenosti 8 cm od obrazovky.**



1. Stav nahrávání videa
2. Vzdálenostní rozsah (yardy)
3. Čas
4. Digitální zvětšení
5. Stav baterie
6. Souřadnice středu zaměřovače
7. Doba nahrávání videa

Pořizování videozáznamů

Stisknutím tlačítka napájení spustíte nahrávání videa a dalším stisknutím tlačítka nahrávání videa zastavíte. Vyberte možnost Video segment time (Doba trvání videa) v nabídce a pak můžete nastavit délku videa, zvolit možnost nahrávání zvuku (zapnuto nebo vypnuto) a zvolit možnost razítka s datem (zapnuto nebo vypnuto).

Barevný režim

Výchozím barevným režimem je barevný režim. Pokud přístroj používáte v noci, sejmete krytku objektivu s infračerveným filtrem a zapnete infračervenou svítivnu, výchozí noční barevný režim je černobílý; v nabídce můžete noční barevný režim přepnout na černo-hnědý (sépíe) nebo černo-zelený barevný režim.

- ! **Během provozu může být fotoaparát a videokamerami a dalšími podobnými elektronickými zařízeními detekováno infračervené osvětlení (infračervené záření).**

Tlačítko Doprava

Funkce tlačítka: 1) vstupuje do nabídky a opouští ji; 2) posouvá nabídku směrem dolů; 3) nastavuje zoom; 4) přehrává video vpřed v režimu přehrávání. V nabídce vyberte možnost Přehrávání; do nabídky vstoupíte stisknutím a podržením pravého tlačítka.

Možnosti nabídky:

1. Reticle type (Typ zaměřovače)
2. Playback (Přehrávání)
3. Color (Barevný režim)
4. Unit switch (Jednotka měření: MIL/MOA)
5. Ranging (Čílové rozpětí)
6. Video split time (Délka videa)
7. Video audio (Možnost nahrávání zvuku)
8. Date stamp (Razítko s datem)
9. Auto power (Automatické vypnutí)
10. Language settings (Nastavení jazyka)
11. Screen brightness (Podsívění obrazovky)
12. Date/time (Datum/čas)
13. Format (Formátování paměti)
14. Default setting (Výchozí nastavení)
15. Firmware (Verze softwaru)

Přehrávání

Vyberte možnost Playback (Přehrávání) v nabídce. Stisknutím a podržením pravého tlačítka zobrazíte soubory. Vyberte soubor, který chcete přehrát. Stisknutím a podržením levého tlačítka vstoupíte do podnabídky přehrávání, můžete mazat a chránit soubory nebo zapnout prezentaci.

Tlačítko Vlevo

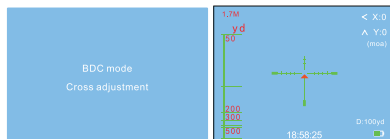
Funkce tlačítka: 1) přejde do režimu nastavení počítače balistických dat/zaměřovače; 2) posune nabídku nahoru; 3) přetočí video v režimu přehrávání.

Cílové rozpětí

Tuto funkci použijte k odhadu vzdálenosti k cíli.

1. Vyberte možnost Ranging (Měření vzdálenosti) v nabídce, zapněte možnost měření vzdálenosti.
2. Stisknutím levého tlačítka přejděte do režimu nastavení počítače balistických dat/zaměřovače.
3. V levém horním rohu vyberte referenční hodnotu cílové výšky.
4. Vyberte vzdálenost k cíli: 100 yardů (91 m), 200 yardů (182 m), 300 yardů (274 m), 400 yardů (365 m) nebo 500 yardů (457 m).

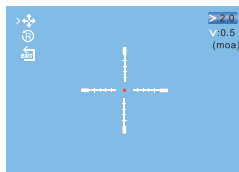
Vzdálenost se měří od spodní k horní referenční značce.



! Všimněte si, že referenční hodnota je vyjádřena v metrech (výška cíle 1,7 m, jak je znázorněno na obrázku), zatímco vzdálenost k cíli je vyjádřena v yardech.

Nastavení zaměřovače. Kalibrace

1. Vyberte možnost Cross adjustment (Nastavení zaměřovače).
2. Ve výchozím nastavení je vybrána ikona . Stisknutím tlačítek vlevo a vpravo upravte souřadnice zaměřovače (x, y).
3. Zarovnejte střed zaměřovačeho kříže se středem cíle.
4. Stisknutím a podržením levého tlačítka dokončíte a uložíte nastavení nebo výběrem ikony obnovte souřadnice zaměřovače na počáteční hodnoty (X:0,0, Y:0,0), upravte souřadnice zaměřovače a poté stisknutím a podržením levého tlačítka dokončíte a uložíte nastavení.
6. Výběrem ikony potvrdíte změny nastavení zaměřovače a ukončíte režim nastavení zaměřovače.



Nulování

Zaměřte na cíl a nastavte osy X a Y tak, aby střed nitkového kříže (zaměřovač bod) byl zarovnan s středem cíle.

Vystřelte a znovu upravte polohu nitkového kříže podle skutečného bodu dopadu, dokud nezasáhnete očekávaný bod zásahu.

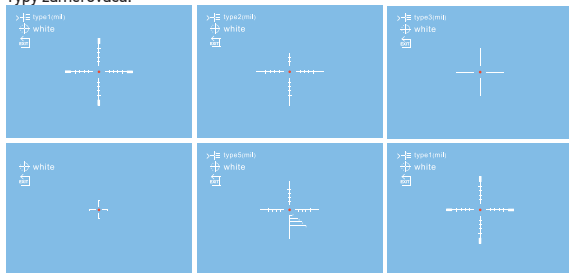
Stisknutím a podržením levého tlačítka dokončíte a uložíte nastavení.

Nastavení typu zaměřovače

Chcete-li změnit tvar a barvu zaměřovače, vyberte možnost Reticle type (Typ zaměřovače) v nabídce a poté můžete vybrat 1 z 5 typů záměrného kříže a 1 z 5 barev záměrného kříže (bílá, černá, červená, zelená nebo modrá).

- Volbou ikony vyberte tvar zaměřovače, stiskněte tlačítka vlevo a vpravo pro výběr a poté stiskněte tlačítko napájení pro potvrzení.
- Volbou ikony vyberte barvu zaměřovače, stiskněte tlačítka vlevo a vpravo pro výběr a poté stiskněte tlačítko napájení pro potvrzení.
- Volbou ikony potvrdíte změny nastavení zaměřovače a ukončíte režim nastavení zaměřovače.

Typy zaměřovačů:



Kopírování souborů

Ze svého zařízení můžete přímo přenášet soubory do chytrého telefonu, tabletu nebo PC (připojte zařízení ke svému počítači pomocí kabelu USB).

Pokyny k čištění a další opatření

Zařízení nevystavujte přímému slunečnímu světlu — mohlo by dojít k požáru! Nedotýkejte se svými prsty povrchů optických prvků ani je neškrábejte. Před čištěním zařízení z něj vyjměte baterie! Pro čištění vnějších částí zařízení použijte pouze suchý hadr, který se netřepí. Nepoužívejte tekuté čističe, mohlo by dojít k poškození elektronických součástí. Předcházejte poškrábání čoček používáním měkké tkaniny a při čištění netlačte příliš na jejich povrch. Přístroj chraňte před prachem a vodou. Zařízení uchovávejte v brašně nebo v pouzdru. Pokud zařízení nepoužíváte po delší dobu, vyjměte z něj baterie.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nejvhodnější pro zamýšlený účel. Při výměně vždy nahrazujte celou sadu baterií a dbejte na to, abyste nemíchali staré a nové baterie, případně baterie různých typů. Před instalací baterií vyčistěte kontakty na baterii i na přístroji. Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. –). V případě, že zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Použité baterie včas vyměňujte. Baterie nikdy nezkratujte, mohlo by to vést ke zvýšení teploty, úniku obsahu baterie nebo k explozi. Baterie se nikdy nepokoušejte oživit zahříváním. Nepokoušejte se rozebírat baterie. Po použití nezapomeňte přístroj vypnout. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Záruka Levenhuk

Na optické výrobky Levenhuk je poskytována 2letá záruka na vady materiálu a provedení. Na veškeré příslušenství značky Levenhuk se poskytuje záruka, že po dobu 2 let od data zakoupení v maloobchodní prodejně bude bez vad materiálu a provedení. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Levenhuk v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.

Další informace — navštivte naše webové stránky: cz.levenhuk.com/zaruka

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

Levenhuk Halo NVR50

Nachtsicht-Zielfernrohr

DE



Richten Sie das Instrument ohne Spezialfilter unter keinen Umständen direkt auf die Sonne, andere helle Lichtquellen oder Laserquellen. Es besteht die Gefahr DAUERHAFTER NETZHAUTSCHÄDEN und ERBLINDUNGSGEFAHR.

Technische Daten

Vergößerungsfaktor	1x, 2x, 3x, 4x, 5x, 6x, 7x (digital), 3,5x (optisch)
Objektivlinsen Durchmesser	32 mm
Sehfeld	40°x30°
Bildsensor	1/3" CMOS 1920x1080 px
IR-Beleuchtung	850 nm
Beobachtungsbereich (im Tageslicht)	0,5 m – ∞
Beobachtungsbereich (bei vollkommener Dunkelheit)	0,5–100 m
Beobachtungsbereich (bei schwachem Licht)	0,5–300 m
Fokussierung	manuell
Videoformat und -auflösung	MP4, 1280x720 px bei 30 fps
Farbmodus für den Tag (ohne IR-Beleuchtung)	Farbbild
Farbmodus für die Nacht (mit IR-Beleuchtung)	Schwarz-Weiß-Bild; Schwarz-Braun-Bild (Sepia), Schwarz-Grün-Bild
Maßeinheiten	MIL (Milliradian) / MOA (Winkelminute)
Koordinatenanpassung	0,2 MIL / 0,5 MOA
Max. Höhenverstellung	24 MIL / 60 MOA
Seitenverstellung	32 MIL / 80 MOA
Rückstoß der Waffe	5880 J
Einstellung des Absehens	+
Entfernung des Ziels	+
Wasser-/Staubschutz-Zertifizierung	IP67
Speicher	Interner Speicher, 16 GB
Automatische Abschaltung	1 Minute, 2 Minuten, 3 Minuten, 5 Minuten, 10 Minuten, aus
Arbeitstemperaturbereich	-25 ... +55 °C (Betrieb), -55 ... +70 °C (Lagerung)
Stromversorgung	Zielfernrohr: Lithium-Akku 18350 3,7V 900 mA-h (2 Stk.); IR-Taschenlampe: Lithium-Akku 18650 3,7 V 2200 mA-h (1 Stk.); USB-Kabel; Netzteil 5 V, 2 A (mitgeliefert); Akkuladegerät (mitgeliefert)

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Erste Schritte

Batterien einlegen

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel und legen Sie den wiederaufladbaren Akku entsprechend den Polaritätssymbolen ein. Schließen Sie den Deckel.

Aufladen des wiederaufladbaren Akkus

- Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Gerät und dem Gleichstromadapter über einen USB-Stecker und schließen Sie es an das Wechselstromnetz an, um das Gerät aufzuladen; oder
- Wenn ein wiederaufladbarer Akku entladen ist, legen Sie ihn entsprechend den richtigen Polaritätssymbolen in das Ladegerät ein. Schließen Sie das Ladegerät mit dem Netzkabel und dem Netzteil an das Stromnetz an. Wenn Sie den wiederaufladbaren Akku zum ersten Mal benutzen, laden Sie ihn mindestens 4 Stunden lang auf.

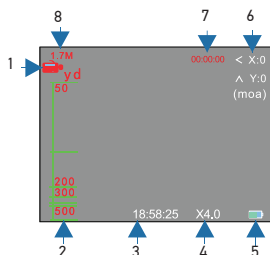
Tastenfeld und Geräteeinstellungen

Netzschalter

Tastenfunktionen: 1) schaltet das Gerät ein und aus; 2) bestätigt die Auswahl; 3) startet und stoppt die Videoaufnahme im Videomodus; 4) startet oder stoppt die Videowiedergabe im Wiedergabemodus.

Halten Sie die Ein/Aus-Taste zum Ein- und Ausschalten des Geräts 3 Sekunden lang gedrückt.

- ! Da das Gerät keine Austrittspupillendistanz hat (Augenabstand), halten Sie Ihre Augen in einem Abstand von 8 cm vom Bildschirm.



1. Videoaufzeichnungsstatus
2. Distanzbereich (Yards)
3. Zeit
4. Digitale Vergrößerung
5. Batteriestand
6. Koordinaten des Zentrums des Absehens
7. Videoaufzeichnungszeit

Aufzeichnen eines Videos

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um eine Videoaufnahme zu starten, und drücken Sie diese Taste erneut, um die Videoaufnahme zu beenden. Wählen Sie im Menü die Option Video segment time (Videodauer) und dann können Sie die Videolänge einstellen, die Option Audioaufnahme (ein oder aus) und die Option Datumsstempel (ein oder aus) wählen.

Farbmodus

Der Standard-Farbmodus ist der Farbmodus. Wenn Sie das Gerät nachts verwenden, die Objektivabdeckung mit dem IR-Filter abnehmen und die IR-Beleuchtung einschalten, ist der Standardfarbmodus für die Nacht schwarz-weiß; Sie können den Farbmodus für die Nacht im Menü auf Schwarz-Braun (Sepia) oder Schwarz-Grün umstellen.

- ! IR-Beleuchtung (Infrarotstrahlung) kann von Foto- und Videokameras sowie anderen ähnlichen elektronischen Geräten während des Betriebs erkannt werden.

Rechts-Taste

Tastenfunktionen: 1) ruft das Menü auf, verlässt es; 2) scrollt im Menü nach unten; 3) stellt den Zoom ein; 4) spielt das Video im Wiedergabemodus vorwärts ab. Wählen Sie im Menü die Option Wiedergabe; halten Sie die rechte Taste gedrückt, um das Menü aufzurufen.

Menü-Optionen:

1. Reticle type (Typ des Absehens)
2. Playback (Wiedergabe)
3. Color (Farbmodus)
4. Unit switch (Maßeinheit: MIL/MOA)
5. Ranging (Entfernung des Ziels)
6. Video split time (Videolänge)
7. Video audio (Audioaufzeichnungs-Option)
8. Date stamp (Zeitstempel)
9. Auto power (Automatische Abschaltung)
10. Language settings (Spracheinstellungen)
11. Screen brightness (Bildschirm-Hintergrundbeleuchtung)
12. Date/time (Datum/Zeit)
13. Format (Speicherformatierung)
14. Default setting (Standardeinstellungen)
15. Firmware (Softwareversion)

Wiedergabe

Wählen Sie im Menü die Option Playback (Wiedergabe). Drücken und halten Sie die Taste Rechts, um die Dateien anzuzeigen. Wählen Sie eine Datei zum Abspielen. Halten Sie die Taste Links gedrückt, um das Untermenü für die Wiedergabe aufzurufen. Sie können die Dateien löschen und schützen oder die Diashow einschalten.

Links-Taste

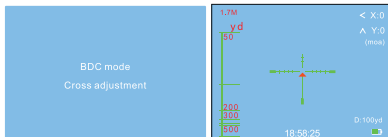
Tastenfunktionen: 1) ruft den Modus Ballistischer Datencomputer/ FadenkreuzEinstellung auf; 2) scrollt das Menü nach oben; 3) spult das Video im Wiedergabemodus zurück.

Entfernung des Ziels

Verwenden Sie diese Funktion, um die Entfernung zu einem Ziel zu schätzen.




1. Wählen Sie die Option Ranging (Entfernungsmessung) im Menü, schalten Sie die Entfernungsmessung ein.
2. Drücken Sie die Taste Links, um den Modus Ballistischer Datencomputer/ FadenkreuzEinstellung aufzurufen.
3. Wählen Sie den Referenzwert für die Zielhöhe in der oberen linken Ecke.
4. Wählen Sie die Entfernung zum Ziel: 100 Yards (91 m), 200 Yards (182 m), 300 Yards (274 m), 400 Yards (365 m) oder 500 Yards (457 m).

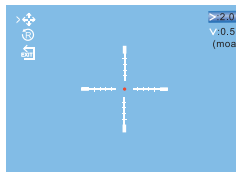
Die Entfernung wird von der unteren bis zur oberen Entfernungsmarkierung gemessen.



- Beachten Sie, dass der Referenzwert in Metern angegeben wird (1,7 Meter Zielhöhe, wie in der Abbildung gezeigt), während die Entfernung zum Ziel in Yards angegeben wird.

Einstellung des Absehens. Kalibrierung

1. Wählen Sie die Option Cross adjustment (Absehen einstellen).
2. Das Symbol  ist standardmäßig ausgewählt. Drücken Sie die Tasten Links und Rechts, um die Koordinatenwerte des Absehens (x, y) anzupassen.
3. Richten Sie die Mitte des Fadenkreuzes auf die Mitte des Ziels aus.
4. Halten Sie die linke Taste gedrückt, um die Einstellungen abzuschließen und zu speichern oder wählen Sie das Symbol , um die Koordinaten des Absehens auf die Ausgangswerte (X:0,0, Y:0,0) zurückzusetzen, passen Sie die Koordinaten des Absehens an und halten Sie dann die Taste Links gedrückt, um die Einstellungen abzuschließen und zu speichern.
5. Wählen Sie das Symbol , um die Änderungen der Einstellungen des Absehens zu bestätigen und den Absehen-Einstellmodus zu verlassen.






Nullstellung

1. Zielen Sie auf das Ziel und stellen Sie durch Drehen des Rades X und Y so ein, dass die Mitte des Fadenkreuzes (Zielpunkt) mit der Mitte des Ziels übereinstimmt.
2. Schießen Sie und passen Sie die Position des Fadenkreuzes erneut entsprechend dem tatsächlichen Auftreffpunkt an, bis Sie den erwarteten Zielpunkt treffen.
3. Halten Sie die Taste Links gedrückt, um die Einstellungen abzuschließen und zu speichern.

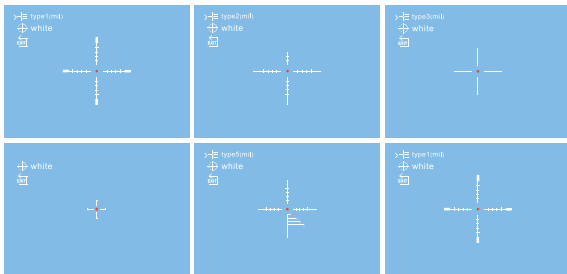
Typ des Absehens einstellen

Um die Form und Farbe des Absehens zu ändern, wählen Sie im Menü die Option Recticle type (Typ des Absehens), und dann können Sie eines von fünf Typen des Absehens und eine von fünf Absehen-Farben (weiß, schwarz, rot, grün oder blau) auswählen.

- Wählen Sie das Symbol , um die Form des Absehens auszuwählen, drücken Sie zum Wählen die Tasten Links und Rechts, und drücken Sie dann die Ein/Aus-Taste zur Bestätigung.

- Wählen Sie das Symbol , um die Farbe des Absehens auszuwählen, drücken Sie zum Wählen die Tasten Links und Rechts, und drücken Sie dann die Ein/Aus-Taste zur Bestätigung.
- Wählen Sie das Symbol , um die Änderungen der Einstellungen des Absehens zu bestätigen und den Absehen-Einstellmodus zu verlassen.

Typen des Absehens:



Dateien kopieren

Sie können Dateien direkt vom Gerät auf Ihr Smartphone, Tablet oder Ihren PC übertragen (verbinden Sie das Gerät per USB-Kabel mit dem Computer).

Reinigung und Vorsichtsmaßnahmen

Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus — das könnte einen Brand verursachen!

Zerkratzen oder berühren Sie die optischen Oberflächen nicht mit Ihren Fingern.

Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät reinigen! Verwenden Sie zum Abwischen der äußeren Teile des Geräts nur trockene, fusselfreie Tücher.

Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um die Elektronik nicht zu beschädigen.

Um Kratzer auf den Linsen zu vermeiden, verwenden Sie nur ein weiches Tuch und drücken Sie nicht zu stark. Halten Sie das Gerät von Staub und Wasser fern.

Bewahren Sie das Gerät in einer Tasche oder einer Schachtel auf. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wurde.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriegroße und -art erwerben. Stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen.

Alte und neue Batterien oder Batterien verschiedenen Typs nicht mischen. Batteriekontakte und Kontakte am Instrument vor Installation der Batterien reinigen. Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und -) achten. Batterien entnehmen, wenn das Instrument für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll. Verbrauchte Batterien umgehend entnehmen. Batterien nicht kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden. Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden. Batterien nicht öffnen. Instrumente nach Verwendung ausschalten. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Levenhuk Garantie

Optikprodukte von Levenhuk haben eine 2-jährige Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler. Für sämtliches Levenhuk-Zubehör gilt auch eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum im Einzelhandel auf Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Levenhuk-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind.

Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website:

de.levenhuk.com/garantie

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

Visor de visión nocturna para rifle Levenhuk Halo NVR50

ES



Nunca, bajo ninguna circunstancia, mire directamente al sol, a otra fuente de luz intensa o a un láser a través de este instrumento, ya que esto podría causar DAÑO PERMANENTE EN LA RETINA y CEGUERA.

Especificaciones

Ampliación	1x, 2x, 3x, 4x, 5x, 6x, 7x (digital), 3,5x (óptico)
Diámetro de la lente objetivo	32 mm
Campo de visión	40°x30°
Sensor de la imagen	1/3" CMOS 1920x1080 px
Iluminación por infrarrojos	850 nm
Distancia de observación (con luz diurna)	0,5 m – ∞
Distancia de observación (en completa oscuridad)	0,5–100 m
Distancia de observación (con luz débil)	0,5–300 m
Enfoque	manual
Formato y resolución de video	MP4, 1280x720 px / 30 fps
Modo de color diurno (sin iluminación IR)	imagen en color
Modo de color nocturno (con iluminación IR)	imagen en blanco y negro; imagen en negro y marrón (sepia), imagen en negro y verde
Unidades de medida	MIL (milirradián) / MOA (minuto de ángulo)
Ajuste de coordenadas	0,2 MIL / 0,5 MOA
Ajuste máx. de elevación	24 MIL / 60 MOA
Ajuste de la deriva	32 MIL / 80 MOA
Retroceso del arma	5880 J
Ajuste de retícula	+
Distancia al blanco	+
Certificado de protección con el agua/polvo	IP67
Almacenamiento	memoria interna, 16 GB
Apagado automático	1 minuto, 2 minutos, 3 minutos, 5 minutos, 10 minutos, apagado
Intervalo de temperaturas de funcionamiento	-25... +55 °C (en funcionamiento), -55... +70 °C (almacenamiento)
Fuente de alimentación	visor para rifle: batería de iones de litio recargables 18350 3,7V 900 mA-h (2 unidades); linterna infrarroja: batería de iones de litio recargable 18650 3,7 V 2200 mA-h (1 unidad); cable USB; adaptador de 5 V, 2 A (incluido); cargador de pilas V CA (incluido)

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso

Primeros pasos

Instale las pilas

Abra la tapa del compartimento de la batería e inserte la batería recargable de acuerdo con los símbolos de polaridad correctos. Cierre la tapa.

Carga de la batería recargable

- Conecte el cable de alimentación al dispositivo y el adaptador de CC a través de un conector USB y conéctelo a la fuente de alimentación de CA para cargar el dispositivo; o
- Cuando la batería recargable está descargada, insértela en el cargador de batería de acuerdo con los símbolos de polaridad correctos. Conecte el cargador de batería a la red eléctrica mediante el cable de alimentación y el adaptador de corriente. Antes de utilizar la batería recargable por primera vez, cárguela durante al menos 4 horas.

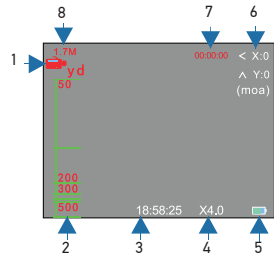
Configuración del panel de botones y del dispositivo

Botón de encendido

Funciones del botón: 1) enciende y apaga el dispositivo; 2) confirma la selección; 3) inicia y detiene la grabación de vídeo en el modo Vídeo; 4) iniciar o detener la reproducción de vídeo en el modo Reproducción.

Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para encender o apagar el dispositivo.

Como el aparato no tiene distancia de pupila de salida (distancia de acomodación ocular), mantenga los ojos a una distancia de 8 cm de la pantalla.



1. Estado de la grabación de vídeo
2. Rango de distancia (yardas)
3. Hora
4. Aumento digital
5. Estado de las pilas
6. Coordenadas del centro de la retícula
7. Tiempo de grabación de vídeo

Grabar un vídeo

Pulse el botón de encendido para iniciar la grabación de un vídeo y vuelva a pulsarlo para detenerla. Seleccione la opción Vídeo segment time (Duración del vídeo) en el menú y, a continuación, podrá ajustar la duración del vídeo, seleccionar la opción de grabación de audio (activada o desactivada) y seleccionar la opción de sello de fecha (activada o desactivada).

Modo de color

El modo de color predeterminado es el modo de color. Si utiliza el dispositivo por la noche, retire la tapa de la lente del objetivo con el filtro de infrarrojos y encienda la linterna de infrarrojos, el modo de color nocturno predeterminado es el blanco y negro; puede cambiar el modo de color nocturno al modo de color marrón y negro (sepia) o verde y negro en el menú.

La iluminación infrarroja puede ser detectada por cámaras fotográficas y de vídeo, así como por otros dispositivos electrónicos similares durante la operación.

Botón Derecha

Funciones del botón: 1) entrar y salir del menú; 2) desplazarse por el menú hacia abajo; 3) ajustar el zoom; 4) reproducir el vídeo hacia delante en el modo de reproducción.

Seleccione la opción Reproducción en el menú; mantenga pulsado el botón Derecha para entrar en el menú.

Opciones de menú:

1. Reticle type (Tipo de retícula)
2. Playback (Reproducción)
3. Color (Modo de color)
4. Unit switch (Unidad de medida: MIL/MOA)
5. Ranging (Distancia al blanco)
6. Video split time (Duración del vídeo)
7. Video audio (Opción de grabación de audio)
8. Date stamp (Sello de la fecha)
9. Auto power (Apagado automático)
10. Language settings (Configuración de idioma)
11. Screen brightness (Iluminación de fondo de la pantalla)
12. Date/time (Fecha/hora)
13. Format (Formateo de memoria)
14. Default setting (Configuración predeterminada)
15. Firmware (Versión del software)

Reproducción

Seleccione la opción Playback (Reproducción) en el menú. Mantenga pulsado el botón Derecha para ver los archivos. Seleccione un archivo para reproducirlo. Mantenga pulsado el botón Izquierda para entrar en el submenú de reproducción, puede eliminar y proteger los archivos o activar la presentación de diapositivas.

Botón Izquierda

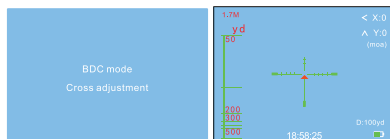
Funciones del botón: 1) entrar en el modo de ordenador de datos balísticos/ajuste de la retícula; 2) desplazarse por el menú hacia arriba; 3) rebobinar el vídeo en el modo de reproducción.

Distancia al blanco

Utilice esta función para calcular la distancia a un objetivo.




1. Seleccione la opción Ranging (Distancia) en el menú, active la opción Distancia.
2. Pulse el botón Izquierda para entrar en el modo de ajuste del ordenador de datos balísticos/retículo.
3. Seleccione el valor de referencia de la altura del blanco en la esquina superior izquierda.
4. Seleccione la distancia al blanco: 100 yardas (91 m), 200 yardas (182 m), 300 yardas (274 m), 400 yardas (365 m) o 500 yardas (457 m).

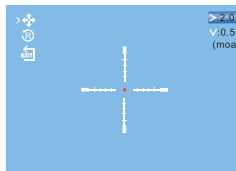
La distancia se mide desde la marca de referencia de distancia inferior a la superior.



- **Tenga en cuenta que el valor de referencia se expresa en metros (blanco a 1,7 metros de altura, como se muestra en la figura), mientras que la distancia al blanco se expresa en yardas.**

Ajuste de retícula. Calibración

1. Seleccione la opción Cross adjustment (Ajuste de la retícula).
2. El icono  está seleccionado de manera predeterminada. Pulse los botones Izquierda y Derecha para ajustar los valores de las coordenadas de la retícula (x, y).
3. Alinee el centro de la retícula con el centro del blanco.
4. Pulse y mantenga pulsado el botón Izquierda para completar y guardar los ajustes. O bien:
5. seleccione el icono  para restablecer las coordenadas de la retícula a los valores iniciales (X:0,0, Y:0,0), ajuste las coordenadas de la retícula y, a continuación, mantenga pulsado el botón Izquierdo para completar y guardar los ajustes.
6. Seleccione el icono  para confirmar los cambios de la configuración de la retícula y para salir del modo de ajuste de la retícula.





Puesta a cero

1. Apunte al objetivo y ajuste X e Y para que el centro de la retícula (punto de mira) se alinee con el centro del objetivo de observación.
2. Dispare y ajuste la posición de la retícula nuevamente de acuerdo con el punto de impacto real hasta que alcance el punto de impacto esperado.
3. Pulse y mantenga pulsado el botón Izquierda para completar y guardar los ajustes.

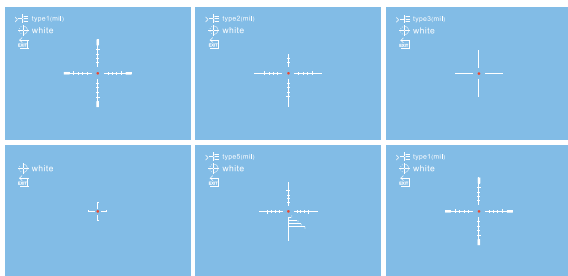
Ajuste del tipo de retícula

Para cambiar la forma y el color de la retícula, seleccione la opción Reticle type (Tipo de retícula) en el menú y, a continuación, podrá seleccionar 1 de 5 tipos de retícula y 1 de 5 colores de retícula (blanco, negro, rojo, verde o azul).

- Seleccione el icono  para seleccionar la forma de la retícula, pulse los botones Izquierda y Derecha para elegir y, a continuación, pulse el botón de encendido para confirmar.
- Seleccione el icono  para seleccionar el color de la retícula, pulse los botones Izquierda y Derecha para elegir y, a continuación, pulse el botón de encendido para confirmar.

- Seleccione el icono  para confirmar los cambios de la configuración de la retícula y para salir del modo de ajuste de la retícula.

Tipos de retícula:



Copiar archivos

Puede transferir archivos directamente desde el dispositivo a su teléfono móvil, tableta o PC (conecte el dispositivo a su ordenador con un cable USB).

Limpieza y precauciones

No exponga el dispositivo a la luz solar directa, ya que podría provocar un incendio!

No raye ni toque las superficies ópticas con los dedos.

Retire las pilas antes de limpiar el dispositivo. Use solo un paño seco que no suelte pelusa para limpiar las partes externas del dispositivo. No utilice un líquido limpiador, pues podría dañar los componentes electrónicos. Para evitar rayar las lentes, utilice solo un paño suave, sin presionar excesivamente.

Mantenga el dispositivo protegido del polvo y del agua. Guarde el dispositivo en una bolsa o caja. Retire las pilas del dispositivo si no va a utilizarlo durante un período largo de tiempo.

Instrucciones de seguridad para las pilas

Compre siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto. Reemplace siempre todas las pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas y nuevas, ni pilas de diferentes tipos. Limpie los contactos de las pilas y del instrumento antes de instalarlas. Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y -). Quite las pilas si no va a utilizar el instrumento

durante un periodo largo de tiempo. Retire lo antes posible las pilas agotadas. No cortocircuite nunca las pilas ya que podría aumentar su temperatura y podría provocar fugas o una explosión. Nunca caliente las pilas para intentar reavivarlas. No intente desmontar las pilas. Recuerde apagar el instrumento después de usarlo. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía Levenhuk

Los productos ópticos de Levenhuk tienen una garantía de 2 años contra defectos en materiales y mano de obra. Todos los accesorios Levenhuk están garantizados contra defectos de materiales y de mano de obra durante 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía incluye la reparación o sustitución gratuita del producto Levenhuk en cualquier país en el que haya una oficina Levenhuk si se reúnen todas las condiciones de la garantía.

Para más detalles visite nuestra página web: es.levenhuk.com/garantia

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

Levenhuk Halo NVR50 éjellátó céltávcső

HU



Speciális szűrő hiányában soha, semmilyen körülmények között ne nézzen közvetlenül a Napba, vagy egyéb, nagyon erős fényforrásba vagy lézersugárba az eszközön keresztül, mert az **MARADANDÓ KÁROSODÁST OKOZ A RETINÁJÁBAN ÉS AKÁR MEG IS VAKULHAT.**

Műszaki adatok

Nagyítás foka	1x, 2x, 3x, 4x, 5x, 6x, 7x (digitális), 3,5 x (optikai)
Objektívlenyce átmérője	32 mm
Látómező	40°x30°
Képzékelő	1/3" CMOS 1920x1080 px
IR-világítás	850 nm
Megfigyelési távolság (nappal)	0,5 m – ∞
Megfigyelési távolság (teljes sötétség mellett)	0,5–200 m
Megfigyelési távolság (gyenge fényviszonyok mellett)	0,5–300 m
Fókusz	kézi
Videoformátum és videofelbontás	MP4, 1280x720 px / 30 fps
Nappali színmód (infravörös megvilágítás nélkül)	színes kép
Éjszakai színmód (infravörös megvilágítással)	fekete-fehér kép; fekete-barna (szépia) kép; fekete-zöld kép
Mértékegységek	MIL (milliradián) / MOA (szögperc)
Koordináta beállítása	0,2 MIL / 0,5 MOA
Max. magasság beállítása	24 MIL / 60 MOA
Széleltérítés beállítása	32 MIL / 80 MOA
Visszarúgás	5880 J
Hajszálkereszt beállítása	+
Célpont bemérése	+
Víz-/porállósági tanúsítvány	IP67
Tárhely	belső memória, 16 GB
Automatikus kikapcsolás	1 perc, 2 perc, 3 perc, 5 perc, 10 perc, ki
Üzemi hőmérséklet-tartomány	-25 ... +55 °C (üzemi), - 55 ... +70 °C (tárolási)
Tápellátás	céltávcső: Li-ion akkumulátor 18350 3,7V 900 mA-h (2 db); Infravörös zseblámpa: 18650 3,7 V 2200 mA-h Li-ion akkumulátor (1 db); USB-kábel; hálózati adapter 5 V, 2 A (megtalálható a csomagban); akkumulátortöltő (megtalálható a csomagban)

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkinálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

Első lépések

Az elemek behelyezése

Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét, azután – ügyelve a polaritási jelzésekre – helyezze be az akkumulátort. Zárja le a fedelet.

Az akkumulátor töltése

- A készülék töltéséhez csatlakoztassa a tápkábel az eszközhöz és a DC adapterhez az USB csatlakozó segítségével, majd csatlakoztassa az AC tápforráshoz; vagy
- Ha egy akkumulátort lemerült, helyezze a töltőbe a megfelelő polaritásjelzéseknek megfelelően. Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzathoz a tápkábel és hálózati adapter segítségével. Első használat előtt legalább 4 órán keresztül töltse az akkumulátort.

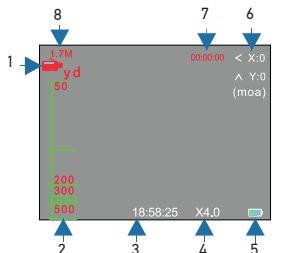
Gombpanel és készülékbeállítások

Főkapcsoló gomb

A gomb funkciói: 1) a készülék be- és kikapcsolása; 2) a választás megerősítése; 3) videofelvétel elindítása és leállítása Videó üzemmódban; 4) lejátszási módban elindítja vagy leállítja a videolejátszást.

A készülék be- és kikapcsolásához nyomja meg és 3 másodpercig tartsa nyomva a be-/kikapcsoló gombot.

- Mivel az eszköznek nincs kilépő pupillatávolsága (szemtávolság), a szemét 8 cm távolságra tartsa a képernyőtől.



1. Videofelvételi állapot
2. Távolsági tartomány (yard)
3. Idő
4. Digitális nagyítás
5. Töltöttségi állapot
6. A hajszálkereszt középeinek koordinátái
7. Videofelvételi idő

Videó rögzítése

A videórögzítés elindításához nyomja meg a főkapcsoló gombot, majd a rögzítés leállításához nyomja meg ismét. Válassza ki a Video segment time (Videó időtartama) menüpontot, majd állítsa be a videó hosszát, válassza ki a hangrögzítés beállítását (kapcsolja be vagy ki), és válassza ki a dátumbélyegző beállítását (kapcsolja be vagy ki).

Színmód

Az alapértelmezett színmód a színes mód. Ha éjszaka használja az eszközt, vegye le az objektívlencse IR-szűrős sapkáját, és kapcsolja be az infravetít; az alapértelmezett éjszakai színmód a fekete-fehér; az éjszakai színmód fekete-barna (szépia) vagy fekete-zöld színmódra váltható a menüben.

- Az infravörös megvilágítást (infravörös sugárzást) a fénykép- és videokamerák, valamint a hasonló elektronikus eszközök működés közben érzékelik.

Jobb gomb

A gomb funkciói: 1) belépés a menübe, kilépés a menüből; 2) lefelé görgetés a menüben; 3) a nagyítás beállítása; 4) a videó felgyorsítása lejátszási módban. Válassza ki a Lejátszás menüpontot; nyomja meg és tartsa lenyomva a jobbra mutató gombot a menübe való belépéshez.

Menüpontok:

1. Reticle type (Hajszálkereszt típusa)
2. Playback (Lejátszás)
3. Color (Színmód)
4. Unit switch (Mértékegység: MIL/MOA)
5. Ranging (Célpont bemérése)
6. Video split time (Videó hossza)
7. Video audio (Hangfelvételi beállítás)
8. Date stamp (Dátumbélyegző)
9. Auto power (Automatikus kikapcsolás)
10. Language settings (Nyelvi beállítások)
11. Screen brightness (Képernyő-háttérvilágítás)
12. Date/time (Dátum/idő)
13. Format (Memória formázása)
14. Default setting (Alapértelmezett beállítás)
15. Firmware (Szoftververzió)

Lejátszás

Válassza ki a Playback (Lejátszás) menüpontot. A fájlok megtekintéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a jobbra mutató gombot. Válassza ki a lejátszani kívánt fájlt. A balra mutató gomb nyomva tartásával beléphet a lejátszás almenüjébe, törölheti és levédheti a fájlokat, vagy bekapcsolhatja a diavetítést.

Bal gomb

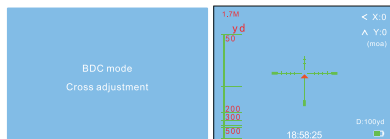
A gomb funkciói: 1) belépés a ballisztikai adatok számítógépe/hajszálkereszt-beállítási módba; 2) felfelé görgetés a menüben; 3) a videó visszatekerése lejátszási módban.

Célpont bemérése

A funkció használatával megbecsülheti a célpont távolságát.




1. Válassza ki a Ranging (Bemérés) menüpontot, majd kapcsolja be a távolságmérést.
2. Nyomja meg a balra mutató gombot a ballisztikai adatok számítógépe/hajszálkereszt-beállítási módba való belépéshez.
3. Válassza ki a célpont magasságának referenciaértékét a bal felső sarokban.
4. Válassza ki a célponttól való távolságot: 100 yard (91 m), 200 yard (182 m), 300 yard (274 m), 400 yard (365 m) vagy 500 yard (457 m).

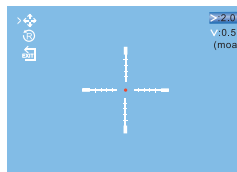
A távolság az alsó és a felső távolságra vonatkozó referenciapontok között lemérésre kerül.



■ Ne feledje, hogy a referenciaérték méterben van megadva (az ábrán a célpont magassága 1,7 méter), míg a célponttól való távolság yardban van megadva.

A hajszálkereszt beállítása. Kalibráció

1. Válassza ki a Cross adjustment (Hajszálkereszt beállítása) pontot.
2. Alapértelmezés szerint a(z)  ikon kerül kiválasztásra. A balra és a jobbra mutató gombok megnyomásával állítsa be a hajszálkereszt koordináta-értékeit (x, y).
3. Igazítsa a hajszálkereszt középpontját a célpont középpontjához.
4. A beállítások befejezéséhez és elmentéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a balra mutató gombot, vagy
5. válassza ki a(z)  ikont a hajszálkereszt-koordináták kezdeti értékekre (X: 0,0, Y: 0,0) történő visszaállításához, állítsa be a hajszálkereszt-koordinátákat, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a balra mutató gombot a beállítások befejezéséhez és mentéséhez.
6. Válassza a(z)  ikont a hajszálkereszt-beállítások módosításainak megerősítéséhez és a hajszálkereszt-beállítási módból való kilépéshez.






Nullázás

1. Célozzon a célpontra, és állítsa be az X és Y értékeket úgy, hogy az irányzék (célkereszt) egybeessen a célpont közepével.
2. Lőjön, és állítsa be újra az irányzék helyzetét a tényleges ütközési pontnak megfelelően, amíg el nem találja a várt találati pontot.
3. A befejezéshez és a beállítások elmentéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a balra mutató gombot.

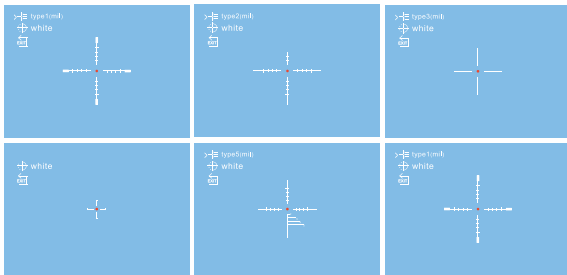
A hajszálkereszt típusának beállítása

A hajszálkereszt alakjának és színének módosításához válassza a Reticle type (Hajszálkereszt típusa) menüpontot, majd válasszon 1-et az 5 hajszálkereszt-típus, valamint 1-et az 5 hajszálkereszt-szín (fehér, fekete, piros, zöld vagy kék) közül.

- Válassza a(z)  ikont a hajszálkereszt alakjának kiválasztásához. A kiválasztáshoz használja a balra és a jobbra mutató gombokat, majd nyomja meg a főkapcsoló gombot a megerősítéshez.

- Válassza a(z)  ikont a hajszálkereszt színének kiválasztásához. A kiválasztáshoz használja a balra és a jobbra mutató gombokat, majd nyomja meg a főkapcsoló gombot a megerősítéshez.
- Válassza a(z)  ikont a hajszálkereszt-beállítások módosításainak megerősítéséhez és a hajszálkereszt-beállítási módból való kilépéshez.

Hajszálkereszt-típusok:



Fájlok másolása

A készülékről a fájlok okostelefonra, táblagépre vagy közvetlenül a számítógépre továbbíthatók (csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez egy USB kábellel).

Tisztítás és óvintézkedések

A készüléket ne tegye ki közvetlen napfény hatásának — ezzel tüzesetet idézhet elő! Ne karcolja meg, illetve ne érjen hozzá az ujjával az optikai elemek felületéhez. A készülék tisztítása előtt vegye ki az elemeket! A készülék külső részegységeit kizárólag száraz, szálmentes törölkendővel törölje át. Az elektronikai károk megelőzése érdekében ne használjon tisztítófolyadékot. A lencse karcolódásának megelőzése érdekében csak puha törölkendőt használjon és ne nyomja rá túl nagy erővel. Tartsa távol a készüléket portól és víztől. A készüléket táskában vagy tárolódobozban tárolja. Ha a készüléket régóta nem használta már, vegye ki az elemeket a készülékből.

Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések

Mindig a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozatú elemet vásárolja meg. Elemcsere során mindig az összes elemet egyszerre cserélje ki; ne keverje a régi elemeket a frissekkel, valamint a különböző típusú elemeket se keverje egymással össze. Az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és az eszköz egymással érintkező részeit. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközbe (+ és –). Amennyiben az eszközt hosszabb ideig nem használja, akkor távolítsa el az elemeket. A lemerült elemeket azonnal távolítsa el. Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárogni kezhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megnöveléséhez soha ne kísérelje meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az akkumulátorokat. Használat után ne felejtse el kikapcsolni az eszközt. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

Levenhuk szavatosság

A Levenhuk optikai termékekre 2 év szavatosságot biztosítunk anyaghibákra és/vagy a gyártási hibákra. A Levenhukkiegészítőkhez a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított 2 évig érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Ha minden szavatossági feltétel teljesül, akkor a szavatosság értelmében bármely olyan országban kérheti a Levenhuk termék díjmentes javítását vagy cseréjét, ahol a Levenhuk vállalat főirodát üzemeltet.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.levenhuk.com/garancia Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

Mirino telescopico di visione notturna Levenhuk Halo NVR50

IT



Non utilizzare in nessun caso questo apparecchio per guardare direttamente il Sole, un'altra sorgente di luce ad alta luminosità o un laser, senza un opportuno filtro speciale, perché ciò potrebbe provocare DANNI PERMANENTI ALLA RETINA e portare a CECITÀ.

Specifiche

Ingrandimento	1x, 2x, 3x, 4x, 5x, 6x, 7x (digitale), 3,5x (ottico)
Diametro dell'obiettivo	32 mm
Campo visivo	40°x30°
Sensore immagine	1/3" CMOS 1920x1080 px
Illuminazione a infrarossi	850 nm
Distanza di osservazione (con luce diurna)	0,5 m – ∞
Distanza di osservazione (con buio totale)	0,5–100 m
Distanza di osservazione (con scarsa illuminazione)	0,5–300 m
Messa a fuoco	Manuale
Formato video e risoluzione	MP4, 1280x720 px / 30 fps
Modalità colore diurno (senza illuminazione IR)	immagini a colori
Modalità colore notturno (con illuminazione IR)	immagine in bianco e nero; immagine in mar- rone e nero (seppia), immagine in verde e nero
Unità di misurazione	MIL (milliradiante) / MOA (minuto d'angolo)
Regolazione coordinate	0,2 MIL / 0,5 MOA
Regolazione dell'elevazione massima	24 MIL / 60 MOA
Regolazione della deriva	32 MIL / 80 MOA
Rinculo arma da fuoco	5880 J
Regolazione reticolo	+
Portata bersaglio	+
Certificazione di resistenza contro acqua/polvere	IP67
Memoria	memoria interna, 16 GB
Spegnimento automatico	1 minuto, 2 minuti, 3 minuti, 5 minuti, 10 minuti, spento
Intervallo operativo di temperatura	-25... +55 °C (in funzione), -55... +70 °C (spento)
Alimentazione	mirino: batteria agli ioni di litio ricaricabili 18350 3,7V 900 mA·h (2 pz.); torcia IR: batteria agli ioni di litio ricaricabile 18650 3,7 V 2200 mA·h (1 pz.); cavo USB; adattatore 5 V, 2 A (incluso); caricabatterie (incluso)

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

Per cominciare

Inserimento delle batterie

Aprire il coperchio del vano batteria e inserire la batteria ricaricabile secondo i simboli di polarità corretti. Chiudere il coperchio.

Caricamento della batteria ricaricabile

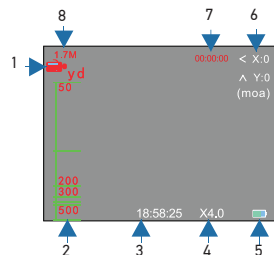
- Connettere il cavo di alimentazione al dispositivo e all'adattatore DC tramite la presa USB e connettere il tutto alla rete elettrica AC per caricare il dispositivo: o
- Quando una batteria ricaricabile è scarica, inserirla nel caricabatterie secondo i simboli di polarità corretti. Collegare il caricabatterie all'alimentazione CA utilizzando il cavo di alimentazione e l'adattatore di alimentazione. Prima di utilizzare la batteria ricaricabile per la prima volta, caricarla per almeno 4 ore.

Pannello dei pulsanti e impostazioni del dispositivo

Pulsante di alimentazione

Funzioni del pulsante: 1) accende e spegne il dispositivo; 2) conferma la selezione; 3) avviare e interrompere la registrazione di un video in modalità video; 4) avvia o interrompe la riproduzione video nella modalità Riproduzione. Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo.

- **Poiché il dispositivo non prevede una distanza della pupilla di uscita (estrazione pupillare), tenere gli occhi a una distanza di 8 cm dallo schermo.**



1. Stato di registrazione video
2. Intervallo distanza (iarde)
3. Tempo
4. Ingrandimento digitale
5. Stato batteria
6. Coordinate del centro del reticolo
7. Tempo di registrazione Video

Registrazione di un video

Premere il pulsante di accensione per iniziare la registrazione di un video e quindi premerlo nuovamente per interromperne la registrazione. Selezionare l'opzione Video segment time (Durata video) nel menu, e quindi è possibile impostarne la lunghezza; selezionare l'opzione di registrazione audio (attivata o disattivata) e selezionare l'opzione del timbro data (attivata o disattivata).

Modalità colore

La modalità colore predefinita è la modalità a colori. Se si utilizza il dispositivo di notte, rimuovere il copri-obiettivo con il filtro IR e accendere la torcia IR; la modalità colore notturna predefinita è bianco e nero; è possibile passare dalla modalità colore notturna alla modalità colore marrone e nero (seppia) o verde e nero nel menu.

- Durante il funzionamento, l'illuminazione IR (luce infrarossa) può essere rilevata da fotocamere e videocamere nonché da altri apparecchi elettronici simili.

Pulsante Destra

Funzioni del pulsante: 1) entra ed esce dal menù; 2) scorre il menù in basso; 3) regola lo zoom; 4) riproduce il video in avanti in modalità di riproduzione. Selezionare l'opzione di Playback (Riproduzione) nel menu; tenere premuto il pulsante Destra per accedere al menu.

Opzioni menu:

1. Reticle type (Tipo reticolo)
2. Playback (Riproduzione)
3. Color (Modalità colore)
4. Unit switch (Unità di misurazione: MIL/MOA)
5. Ranging (Portata bersaglio)
6. Video split time (Lunghezza video)
7. Video audio (Opzione di Registrazione audio)
8. Date stamp (Timbro data)
9. Auto power (Spegnimento automatico)
10. Language settings (Impostazioni della lingua)
11. Screen brightness (Retroilluminazione schermo)
12. Date/time (Data/ora)
13. Format (Formattazione memoria)
14. Default setting (Impostazione predefinita)
15. Firmware (Versione software)

Riproduzione

Selezionare l'opzione Playback (Riproduzione) nel menu. Tenere premuto il pulsante Destra per visualizzare i file. Selezionare un file da riprodurre. Tenere premuto il pulsante Sinistra per accedere al sottomenu di riproduzione; è possibile eliminare e proteggere i file o attivare la presentazione.

Pulsante Sinistra

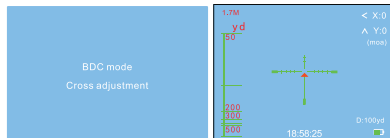
Funzioni del pulsante: 1) entra nella modalità di regolazione del computer dei dati balistici/mirino; 2) scorre il menù verso l'alto; 3) riavvolge il video nella modalità di riproduzione.

Portata bersaglio

Usare questa funzione per stimare la distanza del bersaglio.


1. Selezionare l'opzione Ranging (Portata) nel menu, attivare l'opzione di portata.
2. Premere il pulsante Sinistra per accedere alla modalità di regolazione del computer dei dati balistici/mirino.
3. Selezionare il valore di riferimento dell'altezza bersaglio nell'angolo in alto a sinistra.
4. Selezionare la distanza dal bersaglio: 100 iarde (91 m), 200 iarde (182 m), 300 iarde (274 m), 400 iarde (365 m) o 500 iarde (457 m).



La distanza viene misurata dal basso ai segni di riferimento della distanza in alto.

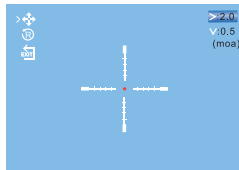


- Si noti che il valore di riferimento è espresso in metri (bersaglio di 1,7 metri in altezza come mostrato nella figura), mentre la distanza dal bersaglio è espressa in iarde.

Regolazione reticolo. Calibrazione

1. Selezionare l'opzione Cross adjustment (Regolazione reticolo).
2. L'icona  viene selezionata per impostazione predefinita. Premere i pulsanti Sinistra e Destra per regolare i valori delle coordinate del reticolo (x, y).
3. Allineare il centro del mirino con il centro del bersaglio.

4. Tenere premuto il pulsante Sinistra per completare e salvare le impostazioni oppure
5. Selezionare l'icona  per reimpostare le coordinate del reticolo ai valori iniziali (X:0,0, Y:0,0), regolare le coordinate del reticolo e quindi tenere premuto il pulsante Sinistra per completare e salvare le impostazioni.
6. Selezionare l'icona  per confermare le modifiche delle impostazioni reticolo ed uscire dalla modalità di regolazione reticolo.






Taratura a zero

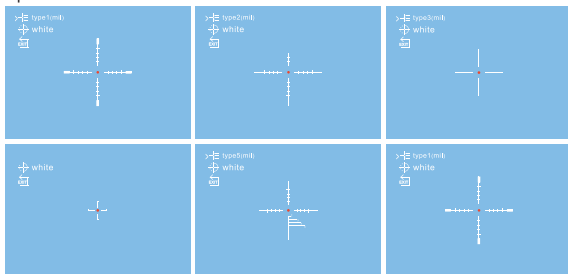
1. Puntare al bersaglio e regolare X e Y in modo che il centro del reticolo (tacca di mira) sia allineato al centro del bersaglio.
2. Sparare e regolare nuovamente la posizione del reticolo in corrispondenza dell'effettivo punto d'impatto, finché non si sarà colpito il punto esatto indicato dal reticolo.
3. Tenere premuto il pulsante sinistro per completare e salvare le impostazioni.

Regolazione del tipo di reticolo

Per modificare la forma e il colore del reticolo, selezionare Reticle type (Tipo reticolo) nel menu, quindi è possibile selezionare 1 di 5 tipi di reticoli e 1 di 5 colori di reticoli (bianco, nero, rosso, verde o blu).

- Selezionare l'icona  per selezionare la forma del reticolo, premere i pulsanti Sinistra e Destra per scegliere e quindi premere il pulsante di accensione per confermare.
- Selezionare l'icona  per selezionare il colore del reticolo, premere i pulsanti Sinistra e Destra per scegliere e quindi premere il pulsante di accensione per confermare.
- Selezionare l'icona  per confermare le modifiche delle impostazioni reticolo ed uscire dalla modalità di regolazione reticolo.

Tipi di reticolo:



Copiare i file

È possibile trasferire i file dal dispositivo direttamente al proprio smartphone, tablet o PC. Connettere il dispositivo al computer usando un cavo USB.

Pulizia e manutenzione

Non esporre il dispositivo alla luce diretta, pericolo di incendio!

Non toccare né graffiare le superfici ottiche con le dita.

Rimuovere le batterie prima di pulire il dispositivo! Usare solo un panno asciutto e senza lanugine per pulire le parti esterne del dispositivo. Non usare alcun detergente liquido per evitare danni ai componenti elettronici. Per evitare graffi alle lenti, usare solamente un panno morbido senza esercitare una pressione eccessiva. Tenere il dispositivo lontano dalla polvere e dall'acqua. Tenere il dispositivo in una borsa o un contenitore. Rimuovere le batterie dal dispositivo in caso di mancato utilizzo per un periodo prolungato.

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione.

Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente, evitando accuratamente di mischiare batterie vecchie con batterie nuove oppure batterie di tipo differente. Prima della sostituzione, pulire i contatti della batteria e quelli dell'apparecchio. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e -). Se non si intende utilizzare l'apparecchio per lungo periodo, rimuovere le batterie. Rimuovere subito le batterie esaurite. Non cortocircuitare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole.

Non disassemblare le batterie. Dopo l'utilizzo, non dimenticare di spegnere l'apparecchio. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia Levenhuk

I prodotti ottici Levenhuk sono coperti da 2 anni di garanzia per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. Tutti gli accessori Levenhuk godono di una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. La garanzia conferisce il diritto alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto Levenhuk in tutti i paesi in cui è presente una sede Levenhuk, a patto che tutte le condizioni di garanzia siano rispettate. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: eu.levenhuk.com/warranty. Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

Noktowizyjna luneta celownicza Levenhuk Halo NVR50

PL



Pod żadnym pozorem nie wolno kierować urządzenia bezpośrednio na słońce, światło laserowe lub inne źródło jasnego światła bez stosowania specjalnego filtra, ponieważ może to spowodować TRWAŁE USZKODZENIE SIATKÓWKI lub doprowadzić do ŚLEPOTY.

Dane techniczne

Powiększenie	1x, 2x, 3x, 4x, 5x, 6x, 7x (cyfrowe), 3,5x (optyczne)
Średnica soczewki obiektywowej	32 mm
Pole widzenia	40°x30°
Matryca	1/3" CMOS 1920x1080 px
Oświetlenie IR	850 nm
Odległość obserwacji (w dzień)	0,5 m – ∞
Odległość obserwacji (w całkowitej ciemności)	0,5–100 m
Odległość obserwacji (w słabym świetle)	0,5–300 m
Regulacja ostrości	ręczna
Format i rozdzielczość filmów	MP4, 1280x720 px / 30 fps
Tryb koloru w świetle dziennym (bez podświetlenia IR)	obraz kolorowy
Tryb koloru w nocy (z podświetleniem IR)	obraz czarno-biały; obraz czarno-brązowy (sepia), obraz czarno-zielony
Jednostki miar	MIL (miliradian) / MOA (minuta kątowna)
Dostosowanie współrzędnych	0,2 MIL / 0,5 MOA
Maks. regulacja wysokości	24 MIL / 60 MOA
Regulacja przesunięcia bocznego	32 MIL / 80 MOA
Odrzut przy strzale	5880 J
Regulacja celownika	+
Wyznaczanie odległości do celu	+
Certyfikat wodoszczelności/ pyłoszczelności	IP67
Pamięć	pamięć wewnętrzna, 16 GB
Automatyczne wyłączenie	1 minuta, 2 minuty, 3 minuty, 5 minut, 10 minut, wyłączone
Zasilanie	luneta na broń: akumulator litowo-jonowy 18350 3,7V 900 mA-h (2 szt.); latarka IR: akumulator litowo-jonowy 18650 3,7V 2200 mA-h (1 szt.); przewód USB; zasilacz sieciowy 5 V, 2 A (w zestawie); ładowarka do akumulatorów (w zestawie)

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Pierwsze kroki

Instalowanie baterii

Otwórz pokrywę komory baterii i włóż akumulator zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Zamknij pokrywę.

Ładowanie akumulatora

- Podłącz przewód zasilania do urządzenia i zasilacza DC za pośrednictwem przewodu USB, a następnie podłącz do źródła zasilania AC, aby naładować urządzenie; lub
- Po rozładowaniu akumulatora należy włożyć go do ładowarki zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Podłącz ładowarkę do zasilania sieciowego za pomocą kabla i zasilacza. Przed pierwszym użyciem akumulatora należy ładować go przez co najmniej 4 godziny.

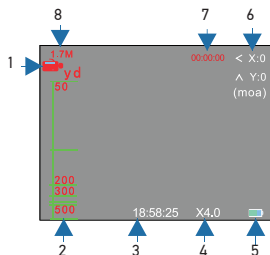
Panel przycisków i ustawienia urządzenia

Przycisk zasilania

Funkcje przycisku: 1) włączanie i wyłączenie urządzenia; 2) potwierdzanie wyboru; 3) rozpoczęcie i zatrzymanie nagrywania filmu w trybie filmów; 4) uruchamianie lub zatrzymanie odtwarzania filmu w trybie odtwarzania.

Naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

- ! Ponieważ urządzenie ma zerowy odstęp żrenicy wyjściowej, należy trzymać w odległości 8 cm od ekranu.



1. Status nagrywania filmów
2. Odległość (jardy)
3. Godzina
4. Powiększenie cyfrowe
5. Stan naładowania akumulatora
6. Współrzędne środka celownika
7. Czas nagrywania filmu

Nagrywanie filmu

Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć rejestrowanie filmu. Ponownie naciśnij ten przycisk, aby zatrzymać rejestrowanie filmu. Wybierz opcję Video segment time (Czas trwania filmu) w menu, aby móc ustawić długość filmu, wybrać opcję nagrywania dźwięku (wł. lub wył.) i wybrać opcję oznaczenia daty (wł. lub wył.).

Tryb koloru

Domyślny tryb koloru to tryb kolorowy. Jeśli korzystasz z urządzenia w nocy, zdejmij osłonę obiektywu z filtrem podczerwieni i włącz oświetlacz IR. Domyślny tryb koloru w nocy to tryb czarno-biały. W menu można przełączyć tryb koloru w nocy na tryb czarno-brązowy (sepia) lub czarno-zielony.

- ! Działające podświetlenie IR (promieniowanie podczerwone) można wykryć aparatami i kamerami, a także innymi podobnymi urządzeniami elektronicznymi.

Przycisk W prawo

Funkcje przycisku: 1) przejście do menu, wyjście z menu; 2) przewijanie menu w dół; 3) regulacja przybliżenia; 4) odtwarzanie filmu do przodu w trybie odtwarzania.

Wybierz w menu opcję Odtwarzanie i naciśnij oraz przytrzymaj przycisk w prawo, aby przejść do menu.

Opcje menu:

1. Reticle type (Typ celownika)
2. Playback (Odtwarzanie)
3. Color (Tryb koloru)
4. Unit switch (Jednostka miary: MIL/MOA)
5. Ranging (Wyznaczanie odległości do celu)
6. Video split time (Długość filmu)
7. Video audio (Opcja nagrywania dźwięku)
8. Date stamp (Oznaczenie daty)
9. Auto power (Automatyczne wyłączenie)
10. Language settings (Ustawienia języka)
11. Screen brightness (Podświetlenie ekranu)
12. Date/time (Data/godzina)
13. Format (Formatowanie pamięci)
14. Default setting (Ustawienia domyślne)
15. Firmware (Wersja oprogramowania)

Odtwarzanie

Wybierz opcję Playback (Odtwarzanie) w menu. Naciśnij i przytrzymaj przycisk w prawo, aby wyświetlić pliki. Wybierz plik do odtworzenia. Naciśnij i przytrzymaj przycisk w lewo, aby przejść do podmenu odtwarzania, w którym można usunąć i zabezpieczyć pliki lub włączyć pokaz slajdów.

Przycisk W lewo

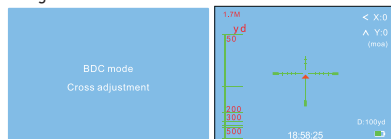
Funkcje przycisku: 1) przejście do trybu regulacji komputera danych balistycznych/krzyża; 2) przewijanie menu w górę; 3) przewijanie filmu do tyłu w trybie odtwarzania.

Wyznaczanie odległości do celu

Ta funkcja służy do określania przybliżonej odległości do celu.


1. Wybierz opcję Ranging (Wyznaczanie odległości) w menu, włącz opcję wyznaczania odległości.
2. Naciśnij przycisk w lewo, aby przejść do trybu regulacji komputera danych balistycznych/krzyża.
3. Wybierz wartość referencyjną wysokości celu w lewym górnym rogu.
4. Wybierz odległość od celu: 100 jardów (91 m), 200 jardów (182 m), 300 jardów (274 m), 400 jardów (365 m) lub 500 jardów (457 m).



Odległość jest mierzona od dolnego do górnego oznaczenia referencyjnego odległości.

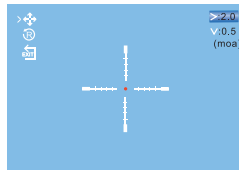


- Pamiętaj, że wartość referencyjna jest wyrażona w metrach (cel o wysokości 1,7 metra, jak pokazano na rysunku), natomiast odległość do celu jest wyrażona w jardach.

Regulacja celownika. Kalibracja

1. Wybierz opcję Cross adjustment (Regulacja celownika).
2. Ikona  jest domyślnie zaznaczona. Naciśnij przyciski w lewo i w prawo, aby dostosować wartości współrzędnych celownika (x, y).
3. Wyrównaj środek celownika ze środkiem celu.

4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk w lewo, aby zakończyć i zapisać ustawienia.
5. Możesz też wybrać ikonę , aby zresetować współrzędne celownika do wartości początkowych (X:0,0, Y:0,0) i dostosować współrzędne celownika. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk w lewo, aby zakończyć i zapisać ustawienia.
6. Wybierz ikonę , aby potwierdzić zmiany ustawień celownika i wyjść z trybu regulacji celownika.






Zerowanie

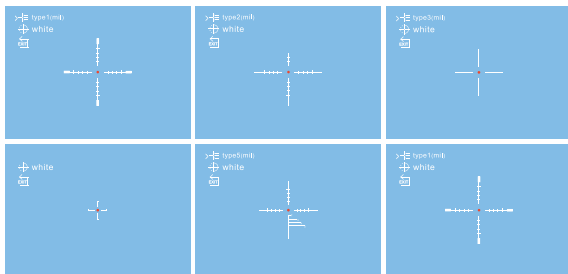
1. Skieruj przyrząd na cel i dostosuj osie X i Y tak, aby wyrównać środek celownika (punkt celowania) ze środkiem celu.
2. Strzel i ponownie skoryguj pozycję celownika, ustawiając jego środek w miejscu, w które trafił pocisk.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk w lewo, aby zakończyć i zapisać ustawienia.

Dostosowanie typu celownika

Aby zmienić kształt i kolor celownika, wybierz opcję Typ celownika w menu, a następnie wybierz 1 z 5 typów celownik i 1 z 5 jego kolorów (biały, czarny, czerwony, zielony lub niebieski).

- Wybierz ikonę , aby wybrać kształt celownika, naciśnij przyciski w lewo i w prawo, aby wybrać, a następnie naciśnij przycisk zasilania, aby potwierdzić.
- Wybierz ikonę , aby wybrać kolor celownika, naciśnij przyciski w lewo i w prawo, aby wybrać, a następnie naciśnij przycisk zasilania, aby potwierdzić.
- Wybierz ikonę , aby potwierdzić zmiany ustawień celownika i wyjść z trybu regulacji celownika.

Typy celowników:



Kopiowanie plików

Pliki można przesyłać z urządzenia bezpośrednio do smartfону, tabletu lub komputera (podłącz urządzenie do komputera za pomocą przewodu USB).

Czyszczenie i środki ostrożności

Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych — może to prowadzić do pożaru!

Należy uważać, aby nie zarysować ani nie dotykać powierzchni optycznych palcami.

Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć baterie! Do czyszczenia zewnętrznych części urządzenia należy używać wyłącznie suchych, niestrzępiących się ściereczek. Nie wolno używać płynów do czyszczenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie układów elektronicznych. Aby uniknąć zarysowania soczewek, należy używać tylko miękkiej ściereczki i nie naciskać na nie zbyt mocno. Urządzenie należy trzymać z dala od pyłów i wody. Urządzenie należy przechowywać w pokrowcu lub pudełku. Jeśli urządzenie jest nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze. Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie; nie należy łączyć starych i nowych baterii ani baterii różnych typów. Przed włożeniem baterii należy wyczyścić styki baterii i urządzenia. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich bieguny (znaki + i -). Jeśli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć. Nie doprowadzać

do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur, wycieku lub wybuchu. Nie ogrzewać baterii w celu przedłużenia czasu ich działania. Nie demontuj baterii. Należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia po zakończeniu użytkowania. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja Levenhuk

Produkty optyczne Levenhuk mają 2-letnią gwarancję na wady materiałowe i wykonawcze. Wszystkie akcesoria Levenhuk są wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych i pozostaną takie przez 2 lata od daty zakupu detalicznego. Levenhuk naprawi lub wymieni produkt w dowolnym kraju, w którym Levenhuk posiada swój oddział, o ile spełnione będą warunki gwarancji.

Więcej informacji na ten temat podano na stronie: pl.levenhuk.com/gwarancja. W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

Mira de visão noturna para espingarda Levenhuk Halo NVR50

PT



Nunca, em qualquer circunstância, olhe diretamente para o sol, para outra fonte de luz intensa ou para um laser através deste dispositivo sem um filtro especial, pois isso pode causar DANOS PERMANENTES NA RETINA e levar à CEGUEIRA.

Especificações

Ampliação	1x, 2x, 3x, 4x, 5x, 6x, 7x (digital), 3,5x (ótica)
Diâmetro da objetiva	32 mm
Campo de visão	40°x30°
Sensor de imagem	1/3" CMOS 1920x1080 px
Iluminação infravermelha	850 nm
Distância de observação (diurna)	0,5 m – ∞
Distância de observação (em completa escuridão)	0,5–100 m
Distância de observação (com pouca luz)	0,5–300 m
Foco	manual
Formato e resolução de vídeo	MP4, 1280x720 px / 30 fps
Modo de cor diurnal (sem iluminação infravermelha)	imagem a cores
Modo de cor noturna (com iluminação infravermelha)	imagem a preto e branco; imagem a preto e castanho (sépia), imagem a preto e verde
Unidades de medida	MIL (miliradiano) / MOA (minuto de ângulo)
Ajuste da coordenada	0,2 MIL / 0,5 MOA
Ajuste máximo de elevação	24 MIL / 60 MOA
Ajuste em função do vento	32 MIL / 80 MOA
Recuo do canhão	5880 J
Ajuste do retículo	+
Medição da distância ao alvo	+
Certificação à prova de água/pó	IP67
Armazenamento	memória interna, 16 GB
Vídeo em loop	1 minuto, 2 minuto, 3 minutos, 5 minutos, 10 minutos, desativar
Intervalo de temperaturas de funcionamento	–25... +55 °C (em funcionamento), –55... +70 °C (armazenamento)
Fonte de alimentação	mira de visão: bateria de lítio recarregável 18350 3,7V 900 mA-h (2 pcs.); lanterna de infravermelhos: bateria de lítio recarregável 18650 3,7 V 2200 mA-h (1 pcs.); cabo USB; adaptador de 5 V, 2 A (incluído); carregador de baterias (incluído)

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

Iniciar

Colocar pilhas

Abra a tampa do compartimento da bateria e coloque a bateria recarregável de acordo com as marcas de polaridade corretas. Feche a tampa.

Carregamento da bateria recarregável

- Ligue o cabo de alimentação ao dispositivo e ao adaptador CC através de uma ficha USB e, em seguida, ligue-o à fonte de alimentação CA para carregar o dispositivo; ou
- Quando uma bateria recarregável estiver descarregada, insira-a no carregador de bateria de acordo com as marcas de polaridade corretas. Ligue o carregador de bateria à fonte de alimentação de CA, utilizando o cabo de alimentação e o transformador. Antes de utilizar a bateria recarregável pela primeira vez, carregue-a durante, pelo menos, 4 horas.

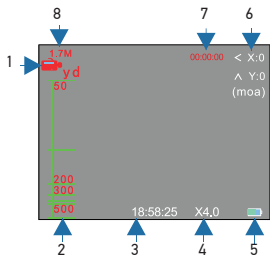
Definições do dispositivo e painel de botões

Botão de ligar/desligar

Funções do botão: 1) ligar e desligar o dispositivo; 2) confirmar a seleção; 3) inicia e interrompe a gravação de vídeo no modo de vídeo; 4) iniciar ou interromper a reprodução de vídeo no modo de Reprodução.

Prima sem soltar o botão de ligar/desligar durante 3 segundos para ligar ou desligar o dispositivo.

- ! Como o dispositivo não tem distância da pupila de saída (alívio ocular), mantenha os olhos a uma distância de 8 cm do ecrã.



1. Estado da gravação de vídeo
2. Distância (jardas)
3. Tempo
4. Ampliação digital
5. Estado da bateria
6. Coordenadas do centro do retículo
7. Tempo de gravação de vídeo

Gravar um vídeo

Prima o botão de ligar/desligar para iniciar a gravação de um vídeo e prima novamente para parar a gravação do vídeo. Selecione a opção Vídeo segment time (Duração do vídeo) no menu e, em seguida, pode definir a duração do vídeo, selecionar a opção de gravação de áudio (ligada ou desligada) e selecionar a opção de carimbo de data (ligada ou desligada).

Modo de cor

O modo de cor predefinido é o modo de cor. Se utilizar o dispositivo à noite, retire a tampa da lente objetiva com o filtro infravermelho e ligue a lanterna infravermelha, o modo de cor noturna predefinido é preto e branco; pode mudar o modo de cor noturna para o modo a preto e castanho (sépia) ou preto e verde no menu.

- ! A iluminação infravermelha (radiação por infravermelhos) pode ser detetada por máquinas fotográficas, câmaras de vídeo e por outros dispositivos eletrónicos semelhantes durante o funcionamento.

Botão Para a direita

Funções do botão: 1) aceder e sair do menu; 2) deslocar o menu para baixo; 3) ajustar o zoom; 4) avançar o vídeo no modo de reprodução.

Selecione a opção Reprodução no menu; prima sem soltar o botão direito para aceder ao menu.

Opções do menu:

1. Reticle type (Tipo de retículo)
2. Playback (Reprodução)
3. Color (Modo de cor)
4. Unit switch (Unidades de medida: MIL/MOA)
5. Ranging (Medição da distância ao alvo)
6. Video split time (Duração do vídeo)
7. Video audio (Opção de gravação de áudio)
8. Date stamp (Carimbo de data)
9. Auto power (Desativação automática)
10. Language settings (Definições de idioma)
11. Screen brightness (Luz de fundo do ecrã)
12. Date/time (Data e hora)
13. Format (Formatação da memória)
14. Default setting (Predefinição)
15. Firmware (Versão do software)

Reprodução

Selecione a opção Playback (Reprodução) no menu. Prima sem soltar o botão Direita para ver os ficheiros. Selecione um ficheiro a reproduzir. Prima sem soltar o botão Esquerda para aceder ao submenu de reprodução; pode eliminar e proteger os ficheiros ou ligar a apresentação de diapositivos.

Botão Para a esquerda

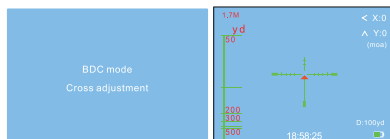
Funções do botão: 1) aceder ao modo de calculador de dados balísticos/ajuste da mira; 2) deslocar o menu para cima; 3) rebobinar o vídeo no modo de reprodução.

Medição da distância ao alvo

Utilize esta função para estimar a distância até ao alvo.


1. Selecione a opção Ranging (Medição) no menu, ative a opção de medição.
2. Prima o botão Esquerda para aceder ao modo de calculador de dados balísticos/ajuste da mira.
3. Selecione o valor de referência da altura do objeto no canto superior esquerdo.
4. Selecione a distância até ao objeto: 100 jardas (91 m), 200 jardas (182 m), 300 jardas (274 m), 400 jardas (365 m) ou 500 jardas (457 m).



A distância é medida a partir das marcas de referência de distância de baixo para cima.

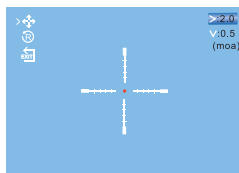


Note-se que o valor de referência é expresso em metros (alvo de 1,7 metros de altura, como indicado na figura), enquanto a distância ao alvo é expressa em jardas.

Ajuste do retículo. Calibração

1. Selecione a opção Cross adjustment (Ajuste do retículo).
2. Por predefinição, o ícone  está selecionado. Prima os botões Esquerda e Direita para ajustar os valores de coordenada de retículo (x, y).
3. Alinhe o centro da mira com o centro do alvo.

4. Prima sem soltar o botão Esquerda para concluir e guardar as definições ou
5. selecione o ícone  para repor as coordenadas de retículo para os valores iniciais (X:0,0, Y:0,0), ajuste as coordenadas de retículo e, de seguida, prima sem soltar o botão Esquerda para concluir e guardar as definições.
6. Selecione o ícone  para confirmar as alterações às definições de retículo e para sair do modo de ajuste do retículo.






Colocação a zero

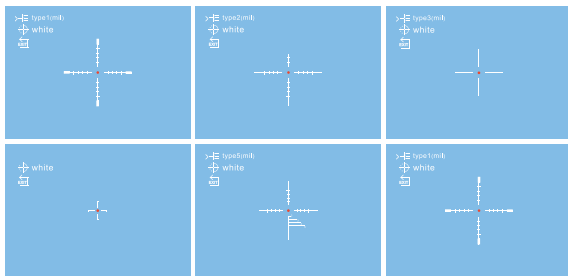
1. Aponte para o alvo e ajuste as coordenadas X e Y para que o centro do retículo (ponto de mira) fique alinhado com o centro do alvo.
2. Dispare e ajuste novamente a posição do retículo de acordo com o ponto de impacto real até atingir o ponto de tiro esperado.
3. Prima sem soltar o botão Esquerda para concluir e guardar as definições.

Ajuste do tipo de retículo

Para alterar a forma e a cor do retículo, selecione a opção Tipo de retículo no menu e, em seguida, pode seleccionar 1 de 5 tipos de retículos e 1 de 5 cores de retículos (branco, preto, vermelho, verde ou azul).

- Selecione o ícone  para seleccionar a forma de retículo, prima os botões Esquerda e Direita para escolher e, em seguida, prima o botão de ligar/desligar para confirmar.
- Selecione o ícone  para seleccionar a cor de retículo, prima os botões Esquerda e Direita para escolher e, em seguida, prima o botão de ligar/desligar para confirmar.
- Selecione o ícone  para confirmar as alterações às definições de retículo e para sair do modo de ajuste do retículo.

Tipos de retículo:



Lembre-se de desligar os dispositivos após a utilização. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar o risco de ingestão, sufocação ou envenenamento. Use as baterias da forma prescrita pelas leis do seu país.

Garantia vitalícia internacional Levenhuk

Os produtos ópticos Levenhuk estão abrangidos por uma garantia de 2 anos contra defeitos de material e de fabrico. Todos os acessórios Levenhuk têm a garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante 2 anos a partir da data de compra a retalho. A garantia inclui o direito à reparação ou substituição gratuita do produto Levenhuk em qualquer país que tenha uma filial da Levenhuk, caso estejam reunidas todas as condições da garantia.

Para mais detalhes, visite o nosso web site: eu.levenhuk.com/warranty

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

Cópia de ficheiros

Podê transferir ficheiros do dispositivo diretamente para o seu smartphone, tablet ou PC.

Ligue o dispositivo ao computador com um cabo USB.

Cuidado e manutenção

Não exponha o dispositivo à luz solar direta porque pode causar um incêndio! Não toque nas superfícies óticas com os dedos.

Remova as pilhas antes de limpar o dispositivo! Utilize apenas panos secos e sem fiapos para limpar as partes exteriores do dispositivo. Não utilize produtos de limpeza líquidos para evitar danos eletrônicos. Para evitar riscar as lentes, utilize apenas um pano macio e não pressione demasiado. Mantenha o dispositivo afastado do pó e da água. Guarde o dispositivo num saco ou numa caixa. Remova as pilhas se o dispositivo já não for utilizado há muito tempo.

Instruções de segurança da bateria

Compre sempre baterias do tamanho e grau mais adequados para o uso pretendido. Substitua sempre o conjunto de baterias de uma só vez; tome cuidado para não misturar baterias antigas com novas, ou baterias de tipos diferentes. Limpe os contactos da bateria, e também os do dispositivo, antes da instalação da bateria. Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente no que respeita à sua polaridade (+ e -). Remova as baterias do equipamento se este não for ser usado por um período prolongado de tempo. Remova as baterias usadas prontamente. Nunca coloque as baterias em curto-circuito, pois isso pode causar altas temperaturas, derrame ou explosão. Nunca aqueça as baterias com o intuito de as reanimar. Não desmonte as baterias.

Прицел охотничий ночного видения Levenhuk Halo NVR50

RU



Никогда не смотрите в прибор на Солнце, на источник яркого света и лазерного излучения — ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ!

Технические характеристики

Увеличение	1x, 2x, 3x, 4x, 5x, 6x, 7x (цифровое), 3,5x (оптическое)
Диаметр объектива	32 мм
Реальный угол зрения	40°x30°
Матрица	1/3" CMOS 1920x1080 пикс.
ИК-освещение	850 нм
Дальность наблюдения (при дневном свете)	0,5 м – ∞
Дальность наблюдения (при полной темноте)	0,5 м–200 м
Дальность наблюдения (при слабом свете)	0,5 м–300 м
Фокус	ручной
Формат и разрешение видео	MP4, 1280x720 пикс. / 30 кад.с.
Дневной цветовой режим (без ИК-подсветки)	цветное изображение
Ночной цветовой режим (с ИК-подсветкой)	черно-белое изображение, черно-коричневое изображение (сепия), черно-зеленое изображение
Единицы измерения	мрад (миллирадиан) / угловая минута (moa)
Корректировка координат	0,2 мрад / 0,5 угловой минуты
Макс. регулировка по вертикали	24 мрад / 60 угловых минут
Поправка на ветер (регулировка по горизонтали)	32 мрад / 80 угловых минут
Усилие отдачи	5880 Дж
Регулировка перекрестья прицела	+
Расчет дальности до цели	+
Сертификация степени влаго-/ пылезащиты	IP67
Поддержка карт памяти	внутренняя память 16 ГБ
Автоотключение	1 минута, 2 минуты, 3 минуты, 5 минут, 10 минут, выкл.
Диапазон рабочих температур	-25... +55 °С (применение), -55... +70 °С (хранение)
Источник питания	прицел: литий-ионный аккумулятор 18350 3,7 В 900 мА·ч (2 шт.); ИК-фонарь: литий-ионный аккумулятор 18650 3,7 В 2200 мА·ч (1 шт.); кабель USB; 5 В, 2 А адаптер (в комплекте); устройство для зарядки аккумулятора (в комплекте)

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Подготовка к работе

Установка батареек

Снимите крышку батарейного отсека, вставьте аккумулятор, соблюдая полярность. Закройте отсек.

Зарядка аккумулятора

- Подсоедините кабель питания к прибору и сетевому адаптеру через USB-разъем и включите в сеть, чтобы зарядить устройство; или
- Вставьте аккумулятор в зарядное устройство для аккумулятора, соблюдая полярность. Подключите зарядное устройство к сети, используя кабель питания и адаптер. Перед первым использованием заряжайте его не менее 4 часов.

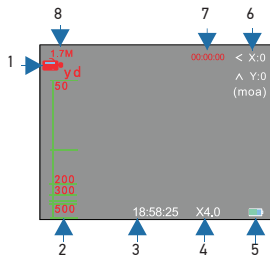
Кнопочная панель и настройка прибора

Кнопка включения

Функции кнопки: 1) включение и выключение устройства, 2) подтверждение выбора; 3) включение и остановка записи видео в режиме видеосъемки; 4) включение и остановка воспроизведения видео.

Нажмите и удерживайте кнопку включения в течение трех секунд для включения или выключения прибора.

- Поскольку устройство не имеет фиксированного расстояния между глазами и оптическим устройством (вынос выходного зрачка), рекомендуется не приближать глаза к экрану ближе, чем на 8 см.



1. Состояние записи видео
2. Диапазон расстояний (в ярдах)
3. Время
4. Цифровое увеличение
5. Состояние заряда батареи
6. Координаты центра перекрестья прицела
7. Время записи видео

Запись видео

Нажмите кнопку включения чтобы начать запись видео; нажмите еще раз, чтобы остановить запись видео. В меню выберите опцию Video segment time (Продолжительность видео), чтобы установить длину видео, выбрать возможность записи звука для видео (вкл./выкл.), выбрать возможность отображения штампа на видео (вкл. или выкл.).

Цветовой режим

По умолчанию установлен режим цветного изображения. Если вы используете прибор ночью, снимите крышку объектива с ИК-фильтром и включите ИК-фонарь, по умолчанию установлен ночной цветовой режим черно-белого изображения; вы можете переключить ночной цветовой режим на черно-коричневый (сепия) или черно-зеленый в меню.

- ИК-подсветка (излучение прибора) в процессе работы может быть заметна для фото-, видеокамер и подобных электронных устройств.

Кнопка «Вправо»

Функции кнопки: 1) вход и выход из меню; 2) перемещение по меню вниз; 3) регулировка цифрового увеличения; 4) перемотка видео вперед в режиме воспроизведения.

Выберите в меню опцию Playback (Воспроизведение); нажмите и удерживайте кнопку «Вправо» для входа в меню.

Опции меню:

1. Reticle type (Тип перекрестья прицела)
2. Playback (Воспроизведение)
3. Color (Цветовой режим)
4. Unit switch (Единицы измерения: мрад/угловая минута)
5. Ranging (Расчет расстояния до цели)
6. Video split time (Длина видео)
7. Video audio (Опция записи звука)
8. Date stamp (Штамп с датой)
9. Auto power (Автоотключение)
10. Language settings (Языки ПО)
11. Screen brightness (Подсветка экрана)
12. Date/time (Дата/время)
13. Format (Форматирование памяти)
14. Default setting (Настройки по умолчанию)
15. Firmware (Версия ПО)

Воспроизведение

Выберите в меню опцию Playback (Воспроизведение). Нажмите и удерживайте кнопку «Вправо» для просмотра файлов. Выберите файл для воспроизведения. Нажмите и удерживайте кнопку «Влево» для входа в подменю опции воспроизведения, вы можете удалить или защитить файлы от удаления или включить слайдшоу.

Кнопка «Влево»

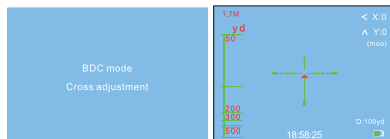
Функции кнопки: 1) переход в режим Ballistic Data Computer/ Crosshair adjustment (Расчет баллистических данных / Корректировка перекрестья прицела); 2) перемещение по меню вверх; 3) перемотка видео назад в режиме воспроизведения.

Расчет расстояния до цели

Используйте эту функцию для приблизительной оценки расстояния до объекта.

1. Выберите в меню опцию Ranging (Расчет расстояния до цели), включите функцию.
2. Нажмите кнопку «Влево» для перехода в режим Ballistic Data Computer/ Crosshair adjustment (Расчет баллистических данных / Корректировка перекрестья прицела).
3. Выберите контрольное значение высоты цели в левом верхнем углу.
4. Выберите расстояние до цели: 100 ярдов (91 м), 200 ярдов (182 м), 300 ярдов (274 м), 400 ярдов (365 м) или 500 ярдов (457 м).

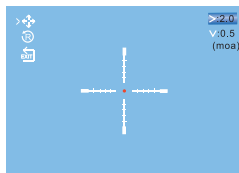
Расстояние измеряется от нижней отметки до верхней контрольной отметки расстояния.



- Следует учесть, что контрольное значение выражено в метрах (1,7 метров в высоту, как показано на рисунке), в то время как расстояние до цели выражено в ярдах.

Корректировка перекрестья прицела. Калибровка

1. Выберите опцию Cross adjustment (Корректировка перекрестья прицела).
2. Иконка «↔» выбрана по умолчанию. Нажимайте кнопки «Влево» и «Вправо» для регулировки значений координат перекрестья прицела (x, y).
3. Совместите центр перекрестья с центром объекта-цели.
4. Нажмите и удерживайте кнопку «Влево», чтобы завершить операцию и сохранить настройки
5. или
6. Выберите иконку «↺», чтобы сбросить координаты перекрестья прицела до исходных значений (X:0.0, Y:0.0), отрегулируйте координаты перекрестья прицела, затем нажмите и удерживайте кнопку «Влево», чтобы завершить операцию и сохранить настройки.
7. Выберите иконку «✓», чтобы подтвердить изменения настроек перекрестья прицела и чтобы выйти из режима корректировки перекрестья прицела.





Пристрелка

1. Прицельтесь и настройте параметры X и Y, чтобы центр перекрестья прицела совпал с центром объекта-цели.
2. Произведите выстрел и откорректируйте положение сетки в соответствии с фактической точкой попадания.
3. Нажмите и удерживайте кнопку «Влево», чтобы завершить операцию и сохранить настройки.

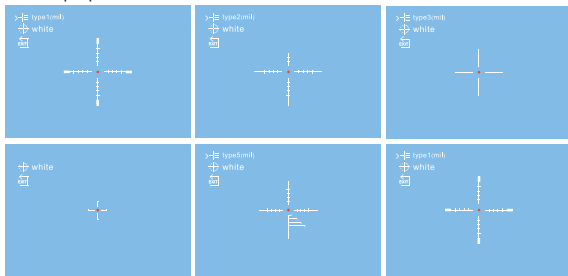
Корректировка типа перекрестья

Чтобы изменить форму и цвет перекрестья прицела, выберите в меню опцию Reticule type (Тип перекрестья), затем вы можете выбрать 1 из 5 типов перекрестья и 1 цвет из пяти цветов перекрестья (белый, черный, красный, зеленый или синий).

- Выберите иконку «≡» для выбора формы перекрестья, нажимайте кнопки «Влево» и «Вправо» для выбора, затем нажмите кнопку включения, чтобы подтвердить выбор.

- Выберите иконку  для выбора цвета перекрестья, нажимайте кнопки «Влево» и «Вправо» для выбора, затем нажмите кнопку включения, чтобы подтвердить выбор.
- Выберите иконку  для подтверждения изменения настроек и чтобы выйти из режима корректировки перекрестья прицела.

Типы перекрестья:



Копирование файлов

Вы можете перенести файлы с прибора на смартфон, планшет или компьютер напрямую (соедините устройство с компьютером с помощью кабеля USB).

Уход и меры предосторожности

Не оставляйте прибор под прямыми солнечными лучами — угроза пожара! Не царапайте внешнюю поверхность линз и не трогайте ее пальцами. Прежде чем почистить прибор, отсоедините его от элементов питания (выньте батарейки)! Используйте только сухие безворсовые салфетки для протирки внешних частей прибора. Не используйте чистящую жидкость во избежание повреждения электроники. Чтобы не поцарапать линзы, используйте только мягкую ткань и не нажимайте на них слишком сильно. Берегите устройство от пыли и влаги. Храните в сумке или коробке. Выньте батарейки из устройства, если не используете его длительное время.

Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. При необходимости замены элементов питания меняйте сразу весь комплект, не смешивайте старые и новые элементы питания и не используйте элементы питания разных типов одновременно.

Перед установкой элементов питания очистите контакты элементов и контакты в корпусе прибора. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и –). Если прибор не используется длительное время, следует вынуть из него элементы питания. Оперативно вынимайте из прибора использованные элементы питания. Никогда не закорачивайте полюса элементов питания — это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Выключайте прибор после использования. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизировать использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

Международная пожизненная гарантия Levenhuk

Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделий. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенных вами изделий компании Levenhuk требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии: на аксессуары — 6 (шесть) месяцев со дня покупки, на остальные изделия гарантия действует 2 (два) года. Гарантия позволяет бесплатно отремонтировать или обменять продукт Levenhuk, подпадающий под условия гарантии, в любой стране, где есть офис Levenhuk. Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте levenhuk.ru/support По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

Levenhuk Halo NVR50

Gece Görüşlü Tüfek Dürbünü

TR



Bu cihazla özel bir filtre olmadan asla, hiçbir koşulda direkt olarak Güneşe veya farklı bir parlak ışık kaynağına bakmayın, aksi takdirde **KALICI RETİNA HASARINA** ve **KÖRLÜĞE** yol açabilir.

Teknik Özellikler

Büyütme	1x, 2x, 3x, 4x, 5x, 6x, 7x (dijital), 3,5x (optik)
Objektif merceği çapı	32 mm
Görüş alanı	40°x30°
Görüntü sensörü	1/3" CMOS 1920x1080 px
KÖ dalga boyu	850 nm
Gözlem mesafesi (gün ışığında)	0,5 m – ∞
Gözlem mesafesi (tamamen karanlıkta)	0,5–100 m
Gözlem mesafesi (zayıf ışıkta)	0,5–300 m
Odak	manuel
Video biçimi ve çözünürlük	MP4, 1280x720 px / 30 fps
Gündüz renk modu (KÖ aydınlatmasız)	renkli görüntü
Gece renk modu (KÖ aydınlatma ile)	siyah beyaz görüntü; siyah-kahverengi (sepya) görüntü, siyah-yeşil görüntü
Ölçü birimleri	MIL (miliradyan) / MOA (açısal dakika)
Koordinat ayarı	0,2 MIL / 0,5 MOA
Maks. irtifa ayarı	24 MIL / 60 MOA
Rüzgar ayarı	32 MIL / 80 MOA
Silah geri tepmesi	5880 J
Artıkıl ayarı	+
Hedef aralığı	+
Su-/toz geçirmezlik sertifikasyonu	IP67
Depolama	dahili bellek, 16 GB
Otomatik kapanma	1 dakika, 2 dakika, 3 dakika, 5 dakika, 10 dakika, kapalı
Çalışma sıcaklığı aralığı	–25... +55 °C (çalışma), –55... +70 °C (depolama)
Güç kaynağı	görüşlü tüfek: lityum-iyon pil 18350 3,7V 900 mA-h (2 adet); KÖ el feneri: lityum-iyon pil 18650 3,7V 2200 mA-h (1 adet); USB kablosu; 5 V, 2 A adaptör (dahildir); pil şarjı (dahildir)

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Başlarken

Pilleri takın

PPil bölümü kapağını açın ve şarj edilebilir pili doğru kutup sembollerine göre yerleştirin. Kapağı kapatın.

Şarj edilebilir pili şarj etme

- Cihazı şarj etmek için güç kablosunu cihaz ve DC adaptörüne (dahil değildir) bir USB fiş ile bağlayın ve AC güç kaynağına takın; veya.
- Şarj edilebilir bir pilin şarjı bittiğinde, onu doğru kutup sembollerine göre pil şarj cihazına yerleştirin. Güç kablosunu ve güç adaptörünü kullanarak pil şarj cihazını AC güç kaynağına bağlayın. Şarj edilebilir pili ilk kez kullanmadan önce en az 4 saat şarj edin.

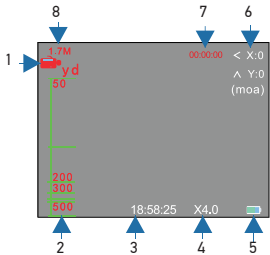
Düğme paneli ve cihaz ayarları

Güç düğmesi

Düğme işlevleri: 1) cihazı açar ve kapatır; 2) seçimi onaylar; 3) Video modunda video kaydını başlatır ve durdurur; 4) Oynatma modunda video oynatmayı başlatır veya durdurur.

Cihazı açmak veya kapatmak için 3 saniye süreyle güç düğmesini basılı tutun.

- ! Cihazın çıkış gözbebeği mesafesi (göz kabartması) olmadığı için gözlerinizi ekrandan 8 cm uzakta tutun.



1. Video kaydı durumu
2. Mesafe aralığı (yard)
3. Zaman
4. Dijital büyütme
5. Pil durumu
6. Artıkil merkezinin koordinatları
7. Video kayıt süresi

Video kaydı

Video kaydetmeye başlamak için güç düğmesine basın ve ardından video kaydını durdurmak için tekrar basın. Menüdeki Video segment time (Video süresi) seçeneğini seçerek video uzunluğunu ayarlayabilir, ses kayıt seçeneğini (açık veya kapalı) ve tarih damgası seçeneğini (açık veya kapalı) seçebilirsiniz.

Renk modu

Varsayılan renk modu renkli moddur. Cihazı gece kullanıyorsanız, KÖ filtreli objektif lens kapağını çıkarın ve KÖ fenerini açın; varsayılan gece renk modu siyah beyazdır; menüden gece renk modunu siyah-kahverengi (sepya) veya siyah-yeşil renk moduna değiştirebilirsiniz.

- ! KÖ aydınlatma (kızılötesi) çalışırken fotoğraf ve video kameralarının yanı sıra benzeri elektronik cihazlar tarafından algılanabilir.

Sağ düğme

Düğme işlevleri: 1) menüye girer ve çıkar; 2) menüye aşağı kaydırır; 3) yakınlaştırmayı ayarlar; 4) videoyu oynatma modunda ileri oynatır. Menüdeki Oynatma seçeneğini seçin; Menüye girmek için Sağ düğmeyi basılı tutun.

Menü seçenekleri:

1. Reticle type (Artıkil tipi)
2. Playback (Oynatma)
3. Color (Renk modu)
4. Unit switch (Ölçü birimi: MIL/MOA)
5. Ranging (Hedef aralığı)
6. Video split time (Video uzunluğu)
7. Video audio (Ses kayıt seçeneği)
8. Date stamp (Tarih damgası)
9. Auto power (Otomatik kapalı)
10. Language settings (Dil ayarları)
11. Screen brightness (Ekran arka ışığı)
12. Date/time (Tarih/saat)
13. Format (Bellek biçimlendirmesi)
14. Default setting (Varsayılan ayarlar)
15. Firmware (Yazılım sürümü)

Oynatma

Menüdeki Playback (Oynatma) seçeneğini seçin. Dosyaları görmek için Sağ düğmeyi basılı tutun. Oynatılacak dosyayı seçin. Oynatma alt menüsüne girmek için Sol düğmeyi basılı tutun; dosyaları silebilir ve koruyabilir veya slayt gösterisini açabilirsiniz.

Sol düğme

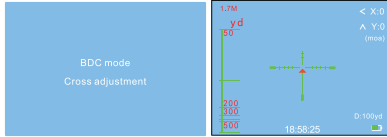
Düğme işlevleri: 1) Balistik Veri Bilgisayarı/Nişan ayar moduna girer; 2) menüyü yukarı kaydırır; 3) videoyu oynatma modunda geri sarar.

Hedef aralığı

Bir hedefe olan mesafeyi belirlemek için bu işlevi kullanın.




1. Menüdeki Ranging (Aralık) seçeneğini kullanarak aralık seçeneğini açın.
2. Balistik Veri Bilgisayarı/Nişan ayar moduna girmek için Sol düğmeye basın.
3. Sol üst köşedeki hedef yükseklik referans değerini seçin.
4. Hedefe olan mesafeyi seçin: 100 yarda (91 m), 200 yarda (182 m), 300 yarda (274 m), 400 yarda (365 m) veya 500 yarda (457 m).

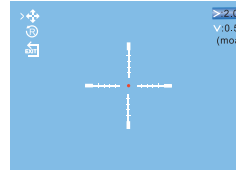
Mesafe, alttan üst mesafe referans işaretlerine kadar ölçülür.



Referans değerinin metre (şekilde gösterildiği gibi hedefin yüksekliği 1,7 metre) cinsinden ifade edildiğini, hedefe olan mesafenin ise yarda cinsinden ifade edildiğini unutmayın.

Artıkıl ayarı. Kalibrasyon

1. Cross adjustment (Artıkıl ayarı) seçeneğini seçin.
2.  simgesi varsayılan olarak seçilidir. Artıkıl koordinat değerlerini (x, y) ayarlamak için Sol ve Sağ düğmelere basın.
3. Nişan işaretinin merkezini hedefin merkezine hizalayın.
4. Ayarları tamamlamak ve kaydetmek için Sol düğmeyi basılı tutun veya
5. artıkıl koordinatlarını başlangıç değerlerine (X:0,0, Y:0,0) sıfırlamak için  simgesini seçin, artıkıl koordinatlarını ayarlayın ve ardından ayarları tamamlayıp kaydetmek için Sol düğmeyi basılı tutun.
6. Artıkıl ayarlarındaki değişiklikleri onaylamak ve artıkıl ayar modundan çıkmak için  simgesini seçin.






Sıfırlama

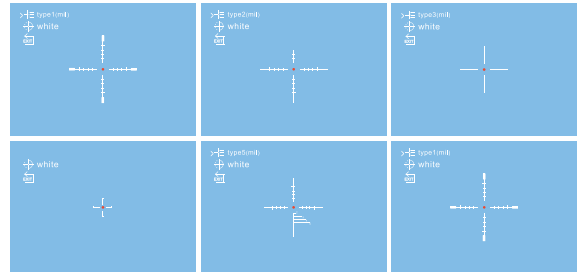
1. Hedefe nişan alın ve X ve Y'yi, artıkılın merkezi (nişan alma noktası) hedefin merkezi ile hizalanacak şekilde ayarlayın.
2. Ateş edin ve beklenen isabet noktasına ulaşana kadar artıkılın konumunu gerçek çarpma noktasına göre yeniden ayarlayın.
3. Ayarları tamamlamak ve kaydetmek için Sol düğmeyi basılı tutun.

Artıkıl tipi ayarı

Artıkıl şeklini ve rengini değiştirmek için menüdeki Reticle type (Artıkıl tipi) seçeneğini seçin ve ardından 5 artıkıl tipinden 1'ini ve 5 artıkıl renginden (beyaz, siyah, kırmızı, yeşil veya mavi) 1'ini seçebilirsiniz.

- Artıkıl şeklini seçmek için  simgesini seçin, seçim için Sol ve Sağ düğmelere basın ve ardından onaylamak için güç düğmesine basın.
- Artıkıl rengini seçmek için  simgesini seçin, seçim için Sol ve Sağ düğmelere basın ve ardından onaylamak için güç düğmesine basın.
- Artıkıl ayarlarındaki değişiklikleri onaylamak ve artıkıl ayar modundan çıkmak için  simgesini seçin.

Artıkıl tipleri:



Dosyaların kopyalanması

Dosyaları doğrudan cihazınızdan akıllı telefonunuza, tabletinize veya bilgisayarınıza aktarabilirsiniz (cihazı bir USB kablosu ile bilgisayarınıza bağlayın).

Temizleme ve tedbirler

Cihazı doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın; bu durum yangın çıkmasına neden olabilir!

Optik yüzeyleri çizmeyin veya bu yüzeylere parmaklarınızla dokunmayın. Cihazı temizlemeden önce pilleri çıkarın! Cihazın dış parçalarını silmek için yalnızca kuru, tüy bırakmayan bezler kullanın. Elektronik hasarından kaçınmak için temizleme sıvısı kullanmayın. Mercekleri çizmekten kaçınmak için yalnızca yumuşak bezleri kullanın ve fazla bastırmayın. Cihazı toz ve sudan uzak tutun. Cihazı bir çanta veya kutu içinde saklayın. Uzun süre boyunca kullanılmayacağında cihazın pillerini çıkarın.

Pil güvenliği talimatları

Her zaman kullanım amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın. Eski ve yeni piller ile farklı türlerden pilleri birbiriyle birlikte kullanmamaya özen göstererek pil setini her zaman tamamen değiştirin. Pilleri takmadan önce pil kontakları ile cihaz kontaklarını temizleyin. Pillerin kutuplar (+ ve -) açısından doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Uzun süreyle kullanılmayacak ekipmanlardaki pilleri çıkarın. Kullanılmış pilleri derhal çıkarın. Aşırı ısınmaya, sızıntıya veya patlamaya neden olabileceğinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırmak için kesinlikle pilleri ısıtmayın. Pilleri sökmeyin. Cihazı kullanım sonrasında kapatın. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Levenhuk Uluslararası Ömür Boyu Garanti

Levenhuk optik ürünleri, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı 2 yıl garantilidir. Tüm Levenhuk aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra 2 yıl boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Levenhuk ürününüzü için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: tr.levenhuk.com/garanti

Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.